

CZAS CZCHOWA



ROK XXVI

NR 266

Listopad 2017

ISSN 1232-6755

CENA 3.00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



NOWE MIESZKANIA



MIESZKANIA
Brzesko-Jasień, ul. Nowy Świat
Piękny widok na panoramę Brzeska
Śsiedztwo terenów zielonych
Kameralne osiedle
Maksymalnie 17 mieszkań w bloku
Własne ogrzewanie
Duży balkon do każdego mieszkania
Wiarygodny deweloper

WYŁĄCZNA SPRZEDAŻ
Biuro ARCHI-INWEST
32-700 Bochnia
ul. Kazimierza Wielkiego 18
tel. 14 611 93 10
kom. 516 147 790

Zapraszamy do zapoznania się z ofertą na stronie :

www.archiinwest.pl

**WSPIERAMY DZIAŁANIA
ANTYSMOGOWE
W MAŁOPOLSCE**

 **Vaillant**

■ Ogrzewanie ■ Chłdzenie ■ Energia odnawialna



INSTAL-MONT
Józef Piowar
tel. 782-646-122

■ sprzedaż
■ montaż
■ uruchomienia

■ kotły c.o.
■ kolektory słoneczne
■ montaż instalacji sanitarnych

INSTALATOR AUTORYZOWANY

„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.
Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6621735, kom. 784 456 794, e-mail: redakcja@czchow.w.pl
www.czaszczchowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.
Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

**CZAS
CZCHOWA**
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



MAMY BUDŻET GMINY NA 2018 ROK Z BURMISTRZEM CZCHOWA ROZMAWIA RED. JOANNA DĘBIEC

Burmistrz Czchowa Marek Chudoba złożył na ręce Przewodniczącego Rady Miejskiej Włodzimierza Rabiasza projekt Uchwały Budżetowej na 2018 r.

Panie Burmistrzu, złożył Pan projekt budżetu na 2018 r., jak duży jest planowany budżet i ile wydamy na inwestycje gminne?

- To rekordowy budżet i to nie tylko ze względu na inwestycje, ale przede wszystkim wynikający ze zwiększonych zadań, zleconych przez państwo. W wyniku czego projekt budżetu zakłada w dochodach kwotę ok. 54 mln zł, z czego dochody bieżące to 45,5 mln zł, a pozostała część - dochody majątkowe i stanowią kwotę 8,5 mln zł.

Co w gminie pochłania najwięcej środków budżetowych?

- Największą pozycję w budżecie, jak co roku stanowią finanse oświatowe, jest to kwota ponad 21 mln zł, z czego 16,5 mln to subwencja oświatowa, a ok. 4 mln zł to środki budżetowe własne. Drugą największą pozycją budżetową jest dział „Rodzina”. Tutaj kwota jest bardzo znacząca, bo 11,2 mln zł. Tyle wydajemy na świadczenia rodzinne i wychowawcze. Są to zadania zlecone, wykonywane przez gminę. Dużą pozycję w budżecie stanowi też Pomoc społeczna, jest to kwota 1,2 mln zł, z czego dotacja wynosi zaledwie 400 tys. zł, tak więc pozostałe środki, przeznaczone na Pomoc społeczną w kwocie 800 tys. zł pochodzą z dochodów własnych. Pozostałe wydatki bieżące to utrzymanie gminy, pełnej infrastruktury dróg, wodociągów i kanalizacji.

Czy w budżet na 2018 r. są wpisane nowe zadania?

- Od lat przygotowaliśmy się do zorganizowania żłobka, lecz na razie zapadła decyzja o utworzeniu tzw. klubiku dziecięcego. Wobec ogromnych potrzeb w tym zakresie zdecydowałem się na zorganizowanie Klubiku w Przedszkolu w Czchowie. Jest to forma pośrednia między żłobkiem, a przedszkolem, lecz skierowana w stronę dzieci od 12 miesięcy do 3 lat. Uważam, że będzie to dobry rodzaj pomocy młodym rodzicom,



chcącym podjąć pracę zawodową. Jeżeli okaże się, że zapotrzebowanie na tego rodzaju placówkę wychowawczą będzie zdecydowanie większe, rozważę możliwość utworzenia dodatkowych klubików. Koszty całego przedsięwzięcia zostaną częściowo pokryte z budżetu gminy, częściowo z wpłat rodziców. Liczymy także na pomoc państwa w tym zakresie. Na dziś większość kosztów pokryje gmina. Nabór do Klubiku dziecięcego zostanie ogłoszony na początku 2018 r. Wtedy dopiero określimy dokładnie wielkość zadania. Jeszcze w tym miesiącu złożymy odpowiedni wniosek do Ministerstwa.

A jak wygląda budżet na wydatki majątkowe?

- Tak się złożyło, że w tym punkcie jest także wpisana rekordowa kwota w wys. 12,5 mln zł. I zapewniam, nie dlatego, że to rok wyborczy. Otóż od dwóch lat aplikujemy o środki unijne i do dziś nie ma jeszcze wszystkich rozstrzygnięć. Jesteśmy dopiero częściowo „zweryfikowani”. Tak naprawdę rozpoczynamy czynności przetargowe kilku projektów. Liczę, że cały proces weryfikacji wniosków ostatecznie zakończy się podpisaniem umów

w ciągu najbliższych miesięcy, a prace inwestycyjne uda się zakończyć w ciągu najbliższych dwóch, być może trzech lat. Przypominę, że są to zadania na kwoty łącznie ponad 20 mln zł, z czego w 2018 r. ok. 10 mln zł. Tak więc przed nami ogromne wyzwanie. Nadmienię, że priorytetem są zadania inwestycyjne finansowane częściowo ze środków unijnych, udział gminy to średnio ok. 40 % wartości zadania. Szczegóły inwestycji na lata 2018-

2020 przedstawię Państwu w następnym wydaniu.

Kiedy budżet gminy zostanie uchwalony przez Radę Miejską?

- Złożenie Projektu budżetu to początek procedury. Teraz będą pracować nad budżetem Komisja Problemowa i Komisja Rewizyjna, następnie zostanie wydana opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej. Potem ewentualne autopoprawki i finalnie budżet zostanie włączony pod obrady Rady Miejskiej w Czchowie. Przewidywany termin uchwały budżetowej to 30 grudnia 2017 r. lub styczeń 2018 r.

Dziękuję za informacje.

PROGRAM „AKTYWNA TABLICA” W GMINIE CZCHÓW

Gmina Czchów przystąpiła do realizacji Rządowego programu rozwijania szkolnej infrastruktury oraz kompetencji uczniów i nauczycieli w zakresie technologii informacyjno-komunikacyjnych na lata 2017-2019 – „Aktywna tablica”.

Głównym celem programu jest umożliwienie wykorzystywania w procesie dydaktycznym nowoczesnych pomocy dydaktycznych, wybranych przez szkoły zgodnie z ich zdefiniowanymi potrzebami, podniesienie kompetencji uczniów i nauczycieli przez zmianę sposobu myślenia o możliwościach wykorzystania nowych technologii poprzez:

- wyposażenie lub doposażenie szkół w pomoce dydaktyczne niezbędne do realizacji programów nauczania z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK),
- zapewnienie uczniom szkół, za-

kwifikowanych do programu dostępu do pomocy dydaktycznych, które będą wykorzystywane na zajęciach do kształcenia kompetencji uczniów i nauczycieli



w zakresie posługiwania się TIK oraz do rozwijania zainteresowań i uzdolnień uczniów w ramach zajęć pozalekcyjnych,

- zapewnienie uczniom szkół zakwalifikowanych do Programu, a także ich nauczycielom szkoleń umożliwiających

efektywne korzystanie z tablic interaktywnych, projektorów lub projektorów ultrakrótkoogniskowych, głośników lub innych urządzeń pozwalających na przekaz dźwięku, interaktywnych monitorów dotykowych.

Do realizacji projektu zostały zakwalifikowane wszystkie szkoły podstawowe funkcjonujące na terenie Gminy Czchów.

W ramach tego programu Gmina Czchów otrzymała dofinansowanie Wojewody Małopolskiego w kwocie 83760 zł, co stanowi 80% wartości zadania. Pozostałe środki w wysokości 20940 zł jako wkład własny pokryto z budżetu Gminy Czchów. Wszystkie szkoły podstawowe zostaną wyposażone w tablice interaktywne, projektory, głośniki oraz interaktywne monitory dotykowe.

Inspektor ds. oświaty UM w Czchowie
Krzyszyna Hołyst

INFORMACJA DLA OSÓB, KTÓRYCH POSESJE NIE POSIADAJĄ PODŁĄCZENIA DO KANALIZACJI SANITARNEJ

Burmistrz Czchowa przypomina o obowiązku zawierania umów na odbiór nieczystości ciekłych. Zgodnie z art. 6 ust. 1 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz. U. z 2017 poz. 1289) **każdy posiadacz szamba zobowiązany jest posiadać umowę odbioru nieczystości ciekłych** zawartą z firmą asenizacyjną posiadającą zezwolenie na opróżnianie zbiorników bezodpływowych i transport nieczystości ciekłych na terenie danej gminy.

Osoby nie posiadające zawartych umów dotyczących wywozu nieczystości ciekłych proszone są o ich niezwłoczne

zawarcie i zgłoszenie tego faktu w tut. Urzędzie - Referat Usług Komunalnych, Rynek 12, 32-860 Czchów pok. nr 6 w celu uzupełnienia danych zawartych w ewidencji zbiorników bezodpływowych i przydomowych oczyszczalni ścieków prowadzonej w oparciu o art. 3 ust. 3 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Podmiotami aktualnie uprawnionymi do zawarcia umowy na opróżnianie zbiorników bezodpływowych oraz transport nieczystości ciekłych na terenie Miasta i Gminy Czchów są:

1. Gmina Czchów, ul. Rynek 12, 32-

860 Czchów, tel. 14 66-21-738;

2. Transport Ciężarowy s.c. „LIZSBEK” - Z. i S. Lis, Świniarsko 7, 33-395 Chełmiec; tel. 604 515 742;

3. Międzynarodowy i Krajowy Przewóz Towarów Kazimierz Olszański, Roztoka 40, 32-831 Olszyny; tel. 601 533 515; 14 66-53-740;

4. Zmechanizowane Roboty Ziemne Transport Ścieków Jan Biernat, Gosprzydowa 140, 32-864 Gnojnik, tel. 14 66-48-178, 603 948 648.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pok. nr 6 i pok. nr 13 lub pod nr tel. 14 662 17 38, 14 662 17 22.

PROJEKT „GMINNY KLUB SAMOPOMOCY” – PODSUMOWANIA...

W roku 2017 Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej kontynuowało działanie: Ośrodek Wsparcia

„Gminny Klub Samopomocy” - projekt, którego głównym celem, jak co roku, było prowadzenie działań o cha-

rakterze samopomocowym, sprzyjającym integracji międzypokoleniowej.

W tym roku oferta Ośrodka

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

Wsparcia została nieco zmodyfikowana – to uczestnicy decydowali o tym, jakiego typu zajęcia są dla nich interesujące, na podstawie ich sugestii opiekunowie na bieżąco dostosowywali program.

Zajęcia odbywały się w kilku miejscowościach gminy: Biskupicach Melztyńskich, Jurkowie, Tymowej oraz Złotej.

Uczestnicy Gminnego Klubu Samopomocy brali licznie udział w zaproponowanych przez prowadzących zajęciach. Wykonywali za pomocą różnych technik mnóstwo prac, takich jak: kule kwiatowe, wiklina papierowa, malowanie na szkłe, palmy, ozdoby wielkanocne, bransoletki, biżuterię z koralików, ozdoby z papieru, wiązanki nagrobne, kwiaty z krepiny, czy klasyczne kraszanki. Ponadto poznawali tajniki dbania o urodę oraz zdrowie. Dzieci cieszyły się wizytami na placu zabaw oraz spacerami, podczas których poznawały okoliczną przyrodę.

Jednak Gminny Klub Samopo-

mocy to nie tylko warsztaty, to również integracja w ramach wyjazdów. W tym roku mamy za sobą cztery pełne wrażeń i pozytywnych emocji wycieczki. Marcowa niekorzystna aura zobligowała nas do spędzenia czasu pod dachem i tak: mieliśmy niezwykle przyjemność gościć w Teatrze „Szczęście” w Krakowie. Każdy z uczestników zabrał choć jego cząstkę ze sobą; atrakcją wyjazdu był również pobyt w pierogarni, gdzie zasmakowaliśmy w nieco odświeżonej odmianie tak popularnej polskiej potrawy. W następną podróż udaliśmy się do Ziemi Żywieckiej. W Koniakowie poznaliśmy tradycyjne koronki, ich historię oraz sposób powstawania, chętni mogli zakupić tradycyjne koniakowskie wyroby m.in. stringi. Następnym punktem programu był przejazd do Żywca i zwiedzanie Muzeum Browaru, poznaliśmy bogatą tradycję warzenia piwa w tym miejscu, na koniec dorośli uczestnicy mogli delektować się wspaniałym smakiem zło-

cistego trunku prosto z kadzi. Kolejnym punktem programu była wizyta w Parku Etnograficznym w Ślemieniu, gdzie młodzież dowiedziała się jak wyglądała wieś przeszłości, natomiast wielu ze starszych uczestników wyjazdu dostrzegło z łezką w oku wiele elementów wyposażenia, które pamiętali z dzieciństwa. Kolejną okazją do rekreacji oraz wędrówek był jesienny wyjazd do Krynicy. Po dotarciu na miejsce uczestnicy wyjazdu za pomocą kolei linowej dotarli na szczyt Góry Parkowej, z którego rozciągał się wspaniały widok na panoramę całego Beskidu Niskiego. Podczas wyjazdu odwiedziliśmy również Pijalnię Główną oraz deptak, następnie udaliśmy się do Muszyny, by tam zwiedzić wspaniałe Ogrody Biblijne, które na pewno zapadną na długo w pamięci uczestników wyjazdu. Ostatnią z planowanych wycieczek w tej edycji był wyjazd do Tarnowa, gdzie pokarmem dla duszy były: pobyt w kinie oraz teatrze. Poranny seans filmowy to duża dawka



uśmiechu podczas filmu pt. „Potwór na rodzinka”. Wieczorny pobyt w Teatrze im. Ludwika Solskiego na spektaklu „Brzydal” wywołał uśmiech na twarzach, a treść była powodem do przemyśleń - czy pogoń za fizycznym pięknem i perfekcyjnym wyglądem nie przysłania tego, kim jesteśmy na prawdę.

Tegoroczne Ośrodki to także spotkania integracyjne. W chwili pisania artykułu dwa pierwsze mamy już za sobą. Pierwszym był karnawałowy bal przebierańców w Biskupicach Melsztyńskich, w dwóch odsłonach: zabawy dla dzieci i młodzieży oraz spotkania i potańcówki dla dorosłych. Bajaniom oraz śmiechom nie było końca.

W czerwcu spotkaliśmy się na Stacji Miejskiej w Czchowie podczas „Wianków”, wszyscy uczestnicy mieli możliwość wzięcia udziału w konkursach sprawnościowych, hitem okazało się przeciąganie liny. Dużą znajomością tradycji i obyczajów „sobótkowych” wykazali się członkowie drużyn, biorących udział w autorskiej wersji Familiady. Podsumowaniem mile spędzonego przy ognisku czasu, było puszczanie tradycyjnych wianków na Dunajcu.

Przed nami jeszcze Katarzynki w Złotej oraz spotkanie „Magia Świąt”, będące również podsumowaniem projektu.

W tym roku niestety pożegnaliśmy naszego uczestnika Śp. Stanisława Górskiego, który aktywnie uczestniczył w życiu naszego OWS. Lubił brać udział w zajęciach, był bardzo towarzyski, otwarty, brał udział w spotka-

niach integracyjnych. Pana Stanisława będziemy wspominać ciepło, na zawsze pozostanie honorowym uczestnikiem naszego Klubu. Pan Stanisław jest najlepszym przykładem tego, że z życia trzeba czerpać garściami, ko-

rzystać z jego dobrodziejstw i nie odkładać niczego na później.

Projekt współfinansowany jest ze środków budżetu Gminy Czchów oraz Budżetu Państwa.

Anna Skiba-Ratusznik

Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi w sprawie zarządzania środkami związanymi z wystąpieniem wysoce zjadliwej grypy ptaków

z dnia 4 kwietnia 2017 r. (Dz.U. z 2017 r. poz. 722)

Na podstawie art. 47 ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt (Dz.U. z 2014 r. poz. 1539, z 2015 r. poz. 266 i 470 oraz z 2016 r. poz. 1805) zarządza się, co następuje:

§ 1

1. W związku z wystąpieniem wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem grypy A podtypu H5 i H7, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

- 1) zakazuje się:
 - a) pojenia drobiu oraz ptaków utrzymywanych przez człowieka wodą ze zbiorników, do których dostęp mają dzikie ptaki,
 - b) wnoszenia i wwożenia na teren gospodarstwa, w którym jest utrzymywany drób, zwłok dzikich ptaków lub tusz ptaków łownych;
- 2) nakazuje się:
 - a) utrzymywanie drobiu w sposób ograniczający jego kontakt z dzikimi ptakami,
 - b) zgłaszanie do powiatowego lekarza weterynarii miejsc, w których jest utrzymywany drób lub inne ptaki, z wyłączeniem ptaków utrzymywanych stale w pomieszczeniach mieszkalnych,
 - c) utrzymywanie drobiu w sposób wykluczający jego dostęp do zbiorników wodnych, do których dostęp mają dzikie ptaki,
 - d) przechowywanie paszy dla ptaków w sposób zabezpieczający przed kontaktem z dzikimi ptakami oraz ich odchodami,
 - e) karmienie i pojenie drobiu oraz ptaków utrzymywanych w niewoli w sposób zabezpieczający paszę i wodę przed dostępem dzikich ptaków oraz ich odchodami,
 - f) wyłożenie mat dezynfekcyjnych przed wejściami i wyjściami z budynków inwentarskich, w których jest utrzymywany drób, w liczbie zapewniającej zabezpieczenie wejść i wyjść z tych budynków - w przypadku ferm, w których drób jest utrzymywany w systemie bezwybiegowym,
 - g) stosowanie przez osoby wchodzące do budynków inwentarskich, w których jest utrzymywany drób, odzieży ochronnej oraz obuwia ochronnego, przeznaczonych do użytku wyłącznie w danym budynku - w przypadku ferm, w których drób jest utrzymywany w systemie bezwybiegowym,
 - h) stosowanie przez osoby wykonujące czynności związane z obsługą drobiu zasad higieny osobistej, w tym mycie rąk przed wejściem do budynków inwentarskich,
 - i) oczyszczanie i odkażanie sprzętu i narzędzi używanych do obsługi drobiu przed każdym ich użyciem,
 - j) powstrzymanie się przez osoby, które w ciągu ostatnich 72 godzin uczestniczyły w polowaniu na ptaki łowne, od wykonywania czynności związanych z obsługą drobiu,
 - k) dokonywanie codziennego przeglądu stad drobiu wraz z prowadzeniem dokumentacji zawierającej w szczególności informacje na temat liczby padłych ptaków, spadku pobierania paszy lub nieśności.

2. Posiadacz drobiu zawiadamia organ Inspekcji Weterynaryjnej albo najbliższy podmiot świadczący usługi z zakresu medycyny weterynaryjnej o wystąpieniu u drobiu następujących objawów klinicznych:

- 1) zwiększonej śmiertelności;
- 2) znaczącego spadku pobierania paszy i wody;
- 3) objawów nerwowych takich jak: drgawki, skręty szyi, paraliż nóg i skrzydeł, nieborność ruchów;
- 4) duszności;
- 5) ślinicy i wybroczyn;
- 6) biegunki;
- 7) nagłego spadku nieśności.

3. Dzierżawcy lub zarządcy obwodów łowieckich zgłaszają organowi inspekcji Weterynaryjnej albo najbliższemu podmiotowi świadczącemu usługi z zakresu medycyny weterynaryjnej przypadki zwiększonej śmiertelności dzikich ptaków.

§ 2 Traci moc rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 20 grudnia 2016 r. w sprawie zarządzania środkami związanymi z wystąpieniem wysoce zjadliwej grypy ptaków (Dz.U. poz. 2081).

§ 3 Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem następującym po dniu ogłoszenia.

¹⁾ Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi kieruje działem administracji rządowej - rolnictwo, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 17 listopada 2015 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Dz. U. poz. 1906).

KOMUNIKAT

Działając na polecenie Powiatowego Lekarza Weterynarii w Brzesku, Burmistrz Czchowa przypomina wszystkim hodowcom drobiu, że istnieje realne zagrożenie wystąpienie wysoce zjadliwej grypy ptaków, dlatego hodowcy drobiu powinni dostosować się do wszystkich zasad bioasekuracji w gospodarstwach utrzymujących drób oraz dostosować się do zakazów i nakazów zawartych w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa z dnia 4 kwietnia 2017 r.

PROJEKTY BUDOWY NOWEJ „SĄDECZANKI” BUDZĄ KOLEJNE SPRZECIWIY MIESZKAŃCÓW

Ostatni czas był dość intensywny, jeśli chodzi o działania społeczne, podejmowane przez mieszkańców gminy Czchów. Pisaliśmy na łamach „Czasu Czchowa” o planach budowy nowej „Sądeczanki” i projektach, przedstawionych przez biuro projektowe Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, które spowodowały i nadal powodują fale sprzeciwu mieszkańców. Szczególnie dotyczy to tych miejscowości gminy, przez które miałyby przebiegać droga alternatywna w kierunku Nowego Sącza, dodajmy – pasem szerokości 150 m. W publikacji była mowa o sprzeciwie mieszkańców Jurkowa, Biskupic Melztyńskich i Czchowa (200 podpisów zebranych pod pismem, skierowanym do GDDKiA, przedstawionym na zebraniu wiejskim w Jurkowie), natomiast na dzień dzisiejszy do protestu dołączają się mieszkańcy Wytrzyszczki i Tymowej.

25 października br. odbyło się liczne zebranie mieszkańców z udziałem przedstawicieli projektantów Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w czchowskim kinie, na którym zostały przedstawione dwie kolejne wersje projektu. Następnie zorganizowano zebranie wiejskie w Tymowej z udziałem burmistrza Czchowa i radnych Tymowej, na którym został powołany Komitet Obrony Miejscowości Tymowa. Na zebraniu zostały przedstawione argumenty mieszkańców przeciw budowie drogi alternatywnej, której przebieg byłby planowany przez Tymową. Przeczytano również oficjalny protest przeciwko planowanej budowie nowej trasy przez miejscowość Tymowa. Burmistrz Czchowa zadeklarował swoje poparcie dla mieszkańców. Mieszkańcy Tymowej pisemnie zwrócili się z prośbą o interwencję w tej sprawie do Rady Miejskiej i podjęcie kroków oficjalnych. 31 października na sesji Rady Miejskiej w Czchowie z gościnnym udziałem przedstawicieli tymowskiego Komitetu po przedstawieniu przez Burmistrza Czchowa zaistniałej sytuacji, iż zarówno przedstawione na I etapie, jak i teraz, na II etapie, warianty projektowe dot. budowy nowej drogi są nie do przyjęcia, radni, podejmując stosowną Uchwałę, wyrazili oficjalne stanowisko

Rady Miejskiej w Czchowie niewyrażającą zgody na przebieg drogi alternatywnej przez gminę Czchów i popierającą stanowisko jej mieszkańców.

Oficjalny protest zebrany przez Komitet Obrony Miejscowości Tymowa, który podpisało 797 dorosłych mieszkańców, oraz drugi protest z inicjatywy mieszkańców, pod którym zebrano w sumie 591 podpisów, wraz z 205. zebranymi ankietami z uwagami delegacja Komitetu z udziałem Burmistrza Czchowa i sołtysa Tymowej złożyła bezpośrednio w biurze Dyrektora GDDKiA.

Protest mieszkańców przeciwko planowanej budowie drogi Brzesko–Nowy Sącz DK75 przez miejscowość TYMOWA.

My niżej podpisani mieszkańcy wsi Tymowa wyrażamy sprzeciw i nie zgadzamy się, żeby nowa droga DK 75 przebiegała przez naszą miejscowość.

Tymowa jest największą wsią (ok. 1640 mieszkańców) położoną w gminie Czchów, w powiecie brzeskim, w województwie małopolskim, zajmuje ponad 20% terenów gminy.

GDDKiA planuje budowę nowej drogi nr 75 z Brzeska do Nowego Sącza. Cztery warianty tej drogi, przebiegające przez gminę Czchów prowadzą przez Tymową.

Budowa drogi nie jest planowana ze względu na nas. W naszym życiu codziennym w niczym nam nie pomoże, a za to odbierze nam wszystko, co mamy. U nas jest cisza, spokój, czysta przyroda, niezanieczyszczone sady i ogrody, świeże powietrze i bezpieczeństwo. Jest społeczność, która żyje swoim rytmem, jak wielka rodzina, tworząc kulturę opartą na bliskich więziach międzyludzkich i zażyłym sąsiedztwie. Takie jest nasze życie i nasz wybór. Wielu ludzi z tego właśnie względu osiedla się tu, a młodzi chcą w Tymowej zostawać i zakładać rodziny, czego wyrazem jest dodatni przyrost naturalny.

Nasze działki mają być w przyszłości dla naszych dzieci. Nie chcemy stąd wyjeżdżać, planujemy tu mieszkać, żyć i pracować.

Budowa drogi zamknie raz na zawsze możliwość normalnego życia i rozwo-

ju wsi, która stałaby się tylko miejscem przelotowym między dużymi ośrodkami miejskimi. DROGA ZNISZCZY NASZĄ WIEŚ. Życie społeczne, kulturalne, ekologiczne i turystyczne zostałyby tu zabite. Czy jest takie odszkodowanie, które byłoby w stanie zrekomensować nam straty, które byśmy ponieśli?

[...]

Dlatego nie zgadzamy się na przebieg nowej (kolejnej) drogi przez miejscowość Tymowa.

Przedstawione warianty dróg KS 1.0 (brązowy), KS 2.0 (zielony) i K 1.0 (pomarańczowy) niszczą naszą wieś i są dla nas nie do zaakceptowania! Z kolei korytarz KS 1.0 alternatywny (brązowy, linia przerywana), przebiegający przez całą wieś, jest planem kuriozalnym i absurdalnym, który wprost nie mieści się w głowie! Jego sporządzenie świadczy o zupełnym nieliczeniu się z sytuacją terenu, przez który przebiega, i życiem jego mieszkańców. Jest niezrozumiałe, jak w świetle prawa, które chroni obywatela, można sprowadzać na ludzi taki ogrom nieszczęścia.

Budowa nowej drogi spowoduje nieodwracalne skutki dla naszej miejscowości:

1. Tymowa ma zabudowę rozproszoną, droga zniszczy w pełni zagospodarowaną przestrzeń.

2. Droga spowoduje liczne wyburzenia domów, wysiedlenia mieszkańców i utratę ziemi. Odebrane zostaną też działki pod budowę mieszkalną i gospodarczą dla naszych dzieci. Do dnia dzisiejszego wydawane są bez ograniczeń pozwolenia na budowę i swobodne inwestowanie w budownictwo jednorodzinne. W związku z tym na planowanym przebiegu tras znajdują się już wybudowane, lecz nieodebrane i niewciągnięte na mapy nowo powstałe budynki mieszkalne i gospodarcze.

3. W Tymowej większość gospodarstw to produkcja specjalistyczna: pasieki, sady, plantacje truskawek, malin, uprawa ogórków, a także uprawa zbóż i hodowla bydła. Z naszych produktów korzysta cała Małopolska i kraj. Droga zniszczy wiele z tych gospodarstw, odbierze ludziom źródło utrzymania, a także poprzez zanieczyszczenia obniży jakość produktów.

4. Budowa drogi naruszy integralność wsi – podzieli ją na części i na trwałe odetnie jej fragmenty od miejsco-

Komitet Obrony
Miejscowości Tymowa

**Protest mieszkańców
przeciwko planowanej budowie korytarza drogi
Brzesko–Nowy Sącz przez miejscowość TYMOWA**

My niżej podpisani mieszkańcy wsi Tymowa będący właścicielami nieruchomości i gruntów wyrażamy sprzeciw i nie godzimy się na realizację budowy korytarza DK75 przez naszą miejscowość. Lokalizacja planowanej inwestycji obejmuje teren, który z wszystkich stron jest otoczony zabudową jednorodziną lub zagrodową. W pobliżu planowanej inwestycji znajduje się zabytkowy Spichlerz, cmentarz oraz wiele domów jednorodzinnych. Nie godzimy się na budowę nowej drogi Brzesko–Nowy Sącz przez naszą miejscowość, ponieważ:

1. trasa przebiega przez istniejącą i planowaną zabudowę mieszkalną i gospodarczą miejscowości, a także przez użytki rolne, które są źródłem utrzymania mieszkańców;
2. trasa nie była przewidywana w planach zagospodarowania przestrzennego. Taki stan prawny doprowadził do wydawania bez ograniczeń pozwoleń na budowę i swobodne inwestowanie w budownictwo jednorodzinne, na które pozwolenia są wydawane do dnia dzisiejszego, co spowodowało, że na planowanym przebiegu tras znajdują się już wybudowane, lecz nie ociebrane i nie wciągnięte na mapy nowopowstałe budynki mieszkalne i gospodarcze;
3. droga podzieli miejscowość na dwie a nawet i na trzy części (w przypadku korytarza alternatywnego KS1), co bardzo utrudni życie mieszkańcom i zniszczy więzi międzyludzkie. Część miejscowości zostanie całkowicie odcięta od reszty Tymowej;
4. utrudniony zostanie dostęp dzieci do przedszkola, szkoły podstawowej, boiska sportowego, dostęp mieszkańców do Kościoła, cmentarza, świetlicy, biblioteki, komunikacji autobusowej, sklepu i stacji benzynowej;
5. droga przebiega tuż obok cmentarza, oraz zabytkowego Spichlerza, co wplynie na ich dewastację i stopniowe niszczenie zabytków naszej miejscowości;
6. nastąpi pogorszenie warunków życia mieszkańców: wskutek emisji hałasu, spalin i pyłów, co niewątpliwie będzie miało wpływ na stan zdrowia;
7. Wzmógłony ruch na nowej i dotychczasowych drogach, które będą stanowiły dojazd na nową drogę dla ruchu w kierunku Czchowa, Zakliczyna, Ciężkowic, Gorlic spowoduje wzrost niebezpieczeństwa wypadków i potrażeń pieszyc w tym głównie dzieci uczęszczających codziennie do szkoły;
8. obniży się wartość nieruchomości położonych w pobliżu drogi, które trudno będzie użytkować w dotychczasowy sposób czy też sprzedać;
9. Tymowa straci swoje wysokie walory, krajobrazowe, przyrodnicze oraz widokowe terenu, wiele osób osiedlających się na tych terenach, wybrała go m.in. biorąc pod uwagę krajobraz z jego malowniczymi, widokami i możliwością czynnego wypoczynku wśród ciszy i czystego powietrza. Wiele osób z poza miejscowości traktuje je, jako tereny rekreacyjne i korzysta z nich, uprawiając różnego rodzaju sporty: spaceruje, biega, nordic walking, jazda na rowerze – umiejscowienie drogi szybkiego ruchu zmieni nieodwracalnie krajobraz oraz zakłóci zarówno ciszę jak i czystość powietrza;
10. niekonstytucyjność tego rozwiązania, bowiem narusza ono zasadę ochrony zaufania obywatela do państwa i prawa. Jak stanowi orzeczenie TK z 24 maja 1994 r. (K. 1/94), zasada zaufania w stosunkach między obywatelem a państwem przejawia się m.in. w takim stanowieniu i stosowaniu prawa, by nie stawiało się ono swoistą pułapką dla obywatela i aby mógł on układać swoje sprawy w zaufaniu, iż nie naraża się na prawne skutki, których nie mógł przewidzieć w momencie podejmowania decyzji i działań oraz w przekonaniu, iż jego działania podejmowane pod rządami obowiązującego prawa i wszelkie związane z nimi następstwa będą także i później uznane przez porządek prawny.

Biorąc pod uwagę powyższe argumenty protestujemy przeciwko planowanej inwestycji

wości, a także od gminy, czego skutkiem byłby rozpad więzi społecznych i spoiwości terytorialno-kulturowej. [...]

5. Nowa droga poważnie utrudni lub zablokuje lokalny ruch: uniemożliwi dojazd rolnikom i sadownikom do pól i sadów, utrudni dostęp dzieci do przedszkola, szkoły podstawowej, boiska sportowego, a wszystkim mieszkańcom dostęp do tak ważnych miejsc, jak: kościół parafialny (zabytek na Szlaku Architektury Drewnianej), cmentarz, remiza strażacka, świetlica, biblioteka, komunikacja autobusowa, sklepy, stacja benzynowa.

6. Byłaby kolejną drogą w Tymowej obok dotychczasowej drogi krajowej nr 75, drogi wojewódzkiej nr 966, drogi powiatowej nr 1448, kolejną drogą przebiegającą przez miejscowość, przeciążając wieś pod względem ruchu samochodowego.

7. Radykalnie i nieodwracalnie spowoduje degradację krajobrazu, walorów przyrodniczych, ekologicznych i turystycznych całej wsi, dzięki którym bardzo dużo ludzi spoza miejscowości traktuje te okolice jako tereny rekreacyjne i korzysta z nich.

8. Zniszczy lasy, które stanowią nasze bogactwo naturalne. [...]

[...]

Biorąc pod uwagę przedstawione argumenty stanowczo protestujemy przeciwko planowanej inwestycji budowy nowej drogi na terenie miejscowości Tymowa!

Mieszkańcy miejscowości Tymowa

O postępach w ww. temacie będziemy informować mieszkańców na bieżąco.

Red.

INWESTYCJE DROGOWE NA BIEŻĄCO

„MODERNIZACJA DRÓG DOJAZDOWYCH DO PÓL” ZADANIE II

W pierwszej połowie października Firma „ROAD” Prace Ziemno-Drogowe Beata Czyżycka z Dobrociesza wykonała na terenie gminy Czchów zadanie, obejmujące modernizację dróg dojazdowych do pól za ogólną kwotę 63 919,66 zł brutto.

Zakres wykonanych robót:

1. Droga „Będzieszyna Trawniki” w msc. Będzieszyna o długości 100mb
2. Droga „Domoślawice - Faliszewice”

w msc Domoślawice o długości 70mb
3. Droga „Na Góry” w msc. Jurków o długości 150mb

„MODERNIZACJA DRÓG W GMINIE CZCHÓW”. CZĘŚĆ 2

Do końca października zgodnie z założeniem Przedsiębiorstwo Robót Drogowo - Mostowych sp. z o.o. w Jasle zakończyło prace modernizacyjne na kolejnych drogach gminnych.

Zakres wykonanych robót:

1. Droga „Od Plebanii na Góry” w msc. Jurków o powierzchni 294m²

2. Droga „Jurków Równia” w msc. Jurków o długości 120mb

3. Droga „Parking Kozieniec” w msc. Czchów o powierzchni 644m²

4. Droga „ul. świętej Anny” w msc. Czchów o długości 55mb

5. Droga „Przez Pańskie Pola” w msc. Tymowa o długości 170mb

6. Droga „Za P.Klarowicza” w msc. Złota o długości 200mb

Podsumowując, w samym październiku wykonano przebudowę dróg gminnych za kwotę 146 555,68 zł brutto.

Udost. Ref. Inwestycji UM

99. ROCZNICA ODZYSKANIA PRZEZ POLSKĘ NIEPODLEGŁOŚCI

11 listopada 2017 r. w Czchowie uroczyście obchodziliśmy 99. Rocznicę Odzyskania przez Polskę Niepodległości.

Obchody rozpoczęła Msza Święta w intencji Ojczyzny w kościele p.w. NNMP w Czchowie o godzinie 10:30. Następnie prowadzeni przez Strażacką Orkiestrę Dętą ze Złotej, z Pocztami Sztandarowymi Ochotniczych Straży Pożarnych i szkół z terenu gminy Czchów, zuchami i harcerzami oraz delegacjami władz samorządowych wszyscy udali się na cmentarz, aby

uczestniczyć w modlitwie i złożyć wianki na grobach żołnierzy poległych podczas I Wojny Światowej. Dalsze uroczystości odbyły się w sali kina „Baszta” w Czchowie.

11 listopada 1918 roku po 123. latach zaborów Polska odzyskała niepodległość i wróciła na europejskie mapy. Wówczas Rada Regencyjna przekazała Józefowi Piłsudskiemu naczelne dowództwo podległych jej wojsk polskich. Tego samego dnia Niemcy podpisały zawieszenie broni kończące I Wojnę Światową.

11 listopada 1918 roku był przełomowym dniem w dziejach całej Europy i Polski. Upamiętniając podniosłe czyny Polaków, Jurkowski Chór Kameralny, uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie i Szkoły Muzycznej w Domoślavicach przygotowali wyjątkową, bogatą w treści patriotyczne część artystyczną.

Chór pod dyrekcją Piotra Kołodzieja wykonał Hymn Polski oraz „Boże coś Polskę” - polską pieśń religijną, która po odzy-



skaniu przez Polskę niepodległości w 1918 roku konkurowała z Mazurkiem Dąbrowskiego o uznanie za hymn państwowy, a także piosenkę wojskową „Z młodej pierś się wyrwało”.

O minionych historycznych chwilach opowiedział program artystyczny „Wielka Wojna w Małej Ojczyźnie” przedstawiony przez uczniów Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie. Należy podkreślić, że program ten był oparty na autentycznych źródłach. Na ekranie zobaczyliśmy autentyczne fotografie i listy oraz film „O Bitwie pod Łowczówkiem”, który wyreżyserował mieszkaniec Jasienia Marek

Kołodras. „Wielka wojna w Małej Ojczyźnie” – to autorski program Lidii Kareckiej-Nieć oraz Bernadety Pajor opracowany na podstawie wspomnień mieszkańców powiatu bocheńskiego, brzeskiego, tarnowskiego, sądeckiego i limanowskiego, autentycznych listów z tamtych czasów oraz książek: „Małopolska w ogniu Wielkiej Wojny” – Mateusza Drożdża i „Monarchia wojna człowiek. Codzienne i niecodzienne życie mieszkańców Galicji w czasie I wojny światowej”, wydana pod redakcją Andrzeja Zięby i Adama Świątka.

Ta lekcja naszej najbliższej historii na pewno pozostanie długo w pamięci uczest-

ników uroczystości.

Na zakończenie można było wysłuchać utworów muzycznych, wykonanych na instrumentach (fortepian, skrzypce i wiolonczela) przez uczennice Szkoły Muzycznej I Stopnia z Domosławic i jej filii w Tęgoborzy. Uroczystość uwieńczył koncert pianistki Krystyny Man Li Szczepańskiej.

Uroczystości patriotyczne zawsze mają szczególną wymowę. W tym roku mogliśmy dotknąć historii naszej Małej Ojczyzny wpisanej w wydarzenia całego kraju, co jest szczególnie wartościowe.

Paulina Kumorek
MOKSiR w Czchowie

Podziękowanie

Serdecznie dziękujemy wszystkim osobom, biorącym udział w Obchodach 99

Rocznicy Odzyskania przez Polskę Niepodległości, a w szczególności dziękujemy

- Pocztom Sztandarowym Ochotniczych Straży Pożarnych oraz szkół z terenu Gminy Czchów,

- druhom Strazackiej Orkiestry Dętej ze Złotej i jej kapelmistrzowi Eugeniuszowi Grzance,

- zuchom, harcerzom, młodzieży szkolnej

Dziękujemy wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie i przedstawienie bogatej w treści patriotyczne części artystycznej. Dziękujemy

- dyrygentowi Piotrowi Kołodziejowi oraz członkom Jurkowskiego Chóru Kameralnego,

- uczniom Szkoły Muzycznej I Stopnia w Domosławicach, pani Krystynie Man Li Szczepańskiej oraz dyrektorowi szkoły Kazimierzowi Wojnickiemu,

- uczniom Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie, nauczycielom

Lidii Kareckiej-Nieć, Bernadecie Pajor, Agnieszce Kornaś oraz dyrektorowi szkoły Krzysztofowi Skwarło

Elżbieta Ogiela

Dyrektor MOKSiR w Czchowie

PODSUMOWANIE KONCERTU CHARYTATYWNEGO „GRAMY DLA JACKA”

Gramy Jazz dla Jacka - pod takim hasłem w piątkowy wieczór 10 listopada 2017 roku w Oranżerii hotelu Łaziska koncertowaliśmy dla Jacka Mazura, któ-

LIST OD JACKA, KTÓRY PODEZAS KONCERTU ODEZYTAE W JEGO IMIENIU PRZYJACIEL - WIESIEK BUKOWIEC

Moi Drodzy, przede wszystkim chciałbym podziękować za okazaną mi pomoc i troskę, Kolegom Muzykom z JBBO oraz Leliwa Jazz Band za ich serdeczny gest, pomoc, za organizację w takiej sytuacji koncertów dla mnie oraz wszystkim Przyjaciołom, Publiczności, która tak licznie uczestniczy w tym zdarzeniu.

Jak wiecie, od kilku miesięcy zmagam się z ciężką chorobą, która uniemożliwia mi pracę jako muzykowi i zmusza do długiego leczenia. Choroba, która zmienia świat, ale i umacnia. Gdyby tylko wiara i siła mogły uzdrowiać... Jednak w istocie nie jest to takie proste, a leczenie wymaga środków finansowych i wiąże się z dużymi kosztami. W związku z tym z całego serca dziękuję za Wasz wspaniały gest solidarności z obliczu walki z moją chorobą. Dzięki Wam mam nadzieję na przyszłość, a Wasze wsparcie podtrzymuje mnie na duchu w tych ciężkich chwilach.

Dziękuję za modlitwy w mojej intencji. Koncert ten ma dla mnie szczególne znaczenie, gdyż odbywa się w tak drogin dla mnie miejscu, w moim ukochanym Czchowie.

Zawdzięczam to moim kochanym czchowskim Przyjaciołom, Właścicielom obiektu Hotelu Łaziska – dziękuję za tak ofiarną pomoc i serce, jakie nam okazują. MOKSiR-owi czchowskiemu z Dyrektorem Elżbietą Ogielą na czele – za pomoc i troskę oraz wszystkim Kolegom, Przyjaciołom, którzy pomagają mi na co dzień.

Obecnie po dwutygodniowej rekonwalescencji jestem już w domu, choć aktualnie przebywam w szpitalu Rydygiera w Krakowie na kolejnej chemioterapii. Samopoczucie mam dobre i sumiennie poddaję się zaleceniom lekarzy. Pozdrawiam Was Kochani i z całego serca Wam dziękuję. Zrobie wszystko, by móc Wam niedługo podziękować na scenie w prawdziwie jazzowym stylu.

Zatem życzę Wam fajnego koncertu i miłego wieczoru. Kochamy Was!

Jacek & Marta Mazurki

ry pochodzi z Czchowa. Od 2000 roku czynnie angażuje się w organizację Baszta Jazz Festivalu w Czchowie, gdzie sprawuje funkcję dyrektora artystycznego.

Jacek Mazur jest jednym z członków zespołu Jazz Band Ball Orchestra (założonego w 1962 roku). Obecnie zmaga się z ciężką chorobą, stąd pomysł przyjaciół i miłośników jazzu na wsparcie Jacka w trudnych chwilach. Na scenie pojawili

się przyjaciele z Tarnowa - Leliwa Jazz Band, z Krakowa - Jazz Band Ball Orchestra, a także z Częstochowy - Five o'Clock. W trakcie koncertu każdy mógł dodatkowo wesprzeć inicjatywę biorąc udział w licytacji koszulek z podobizną Jacka Mazura i logiem koncertu „Gramy Jazz dla Jacka”, które zaprojektował Piotr Góryjowski.

Dziękujemy wszystkim za udział, życzliwość, ofiarność, serdeczność, oka-

zane serce. Jesteśmy przekonani, że dla naszego rodaka był to wspaniały gest i świadomość, że nie jest sam w chorobie. Życzymy Jackowi dużo zdrowia i szybkiego powrotu do pracy!

Foto z koncertu na kolorowej wkładce wewnątrz numeru oraz na okładce - przyp.red.

Paulina Kumorek
MOKSiR w Czchowie

KRWIODAWSTWO – AKCJA W JURKOWIE

W niedzielę 12 listopada 2017 roku w Jurkowie w starej siedzibie Ośrodka Zdrowia MIROMED odbyła się akcja oddawania krwi. Do punktu krwiodawstwa w Jurkowie zgłosiło się blisko 30 osób, jednak z tej grupy oddać krew mogły 22 osoby. Dzięki temu otrzymaliśmy 9900ml krwi dla najbardziej potrzebujących. Krew pobierały panie z Rejonowego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa z Krakowa - oddziału w Bochni.

Wszyscy uczestnicy akcji z uśmiechem na twarzy chętnie dawali z siebie to co najlepsze - KREW. Dziękujemy Wam za ten wspaniały gest życzliwości, hojności i poświęcenia.

Paulina Kumorek
MOKSiR
w Czchowie



Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. *Anna Goryca*

32-831 Olszyny
Roztoka 55
tel. 698 248 107

GEODEZJA

mgr inż.
Michał Nierodziński
geodeta

Wykazy synchronizacyjne
Mapy do celów projektowych
Tyczenie budynków
Inwentaryzacja powykonawcza budynku
wraz z przyłączami
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326
tel. kom. 693-425-991
anierodzinska@vp.pl

PROJEKT „STRAŻ NA STRAŻY PRZYRODY” PODSUMOWANY

Dzięki otrzymanemu dofinansowaniu z Powiatu Brzeskiego Ochotnicza Straż Pożarna w Czchowie przy wsparciu Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie zrealizowała bardzo ciekawą, a przede wszystkim ważną dla nas projekt pn. „Straż na straży przyrody”. Projekt adresowany był do wszystkich mieszkańców Powiatu Brzeskiego. W inicjatywy jakie towarzyszyły zadaniu włączyły się całe rodziny. Dzieci i młodzież uczestniczyli w konkursie plastycznych mówiących o zagrożeniach wobec przyrody i sposobach walki z nimi. Dorośli pomagali dzieciom zasadzić drzewka jakie otrzymali podczas akcji „Drzewo - najlepsza technologia antysmogowa, którą dała nam matka natura!”. Powstała ulotka o „Dziedzictwie Przyrodniczym Powiatu Brzeskiego”, w której również znalazły się informacje jak chronić przyrodę, a co najważniejsze, przez kilka miesięcy wszyscy i mali i duzi zastanawiali się nad problemem, który dotyczy nas, mieszkańców Ziemi – jak żyć zgodnie z naturą?

Projekt podsumowany został 27 października 2017 r. w sali kina Baszta w Czchowie. Uczestnikami spotkania były dzieci przedszkolne, szkolne i młodzież wraz z opiekunami i rodzicami. W tym dniu wszystkie działania, które zostały przeprowadzone, znalazły odzwierciedlenie w sprawozdaniu i prezentacji, które przedstawili Elżbieta Ogiela Dyrektor MOKSiR wraz z druhem Pawłem Proficzem, przedstawicielem OSP Czchów. dopełnieniem wydarzenia była wystawa prac, które napłynęły na konkurs plastyczny. Trzeba przyznać, że dzieci i młodzież wykorzystując swoje zdolności manualne oraz pomysłowość, stworzyły na-

prawdę wyjątkowe dzieła, które nie tylko przestrzegają, ale również są dobrym przykładem jak postępować, by nie niszczyć środowiska, w którym żyjemy. Dekoracji laureatów tego konkursu dokonał Jarosław Gurgul Członek Zarządu Powiatu Brzeskiego. Finałem spotkania było przekazanie ponad 300 drzewek wszystkim osobom, które tylko wyraziły chęć posadzenia ich na swojej posesji, na placu przedszkolnym lub szkolnym. Chętnych do zabrania drzewek ze sobą nie brakowało, raczej to brakowało drzewek!

Dziękujemy wszystkim biorącym udział w tej wyjątkowej akcji.

MOKSiR w Czchowie



Zadanie publiczne
pn. „Straż na straży przyrody”
współfinansowane jest
przez Powiat Brzeski



STYPENDIUM PREZESA RADY MINISTRÓW DLA NAJLEPSZYCH – RÓWNIŻ Z GMINY CZCHÓW

8 listopada 2017 r. w Kuratorium Oświaty w Krakowie w Sali Teatralnej miała miejsce uroczystość wręczenia dyplomów stypendystom Prezesa Rady Ministrów na rok szkolny 2017/2018. Dyplomy w imieniu Premier Beaty Szydło wręczyła Barbara Nowak – Małopolski Kurator Oświaty. Wśród stypendystów znalazł się uczeń Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie - Piotr Kołodziej z Jurkowa oraz Dominika Leszczyńska z Tworkowej - uczennica brzeskiej „dwójki”. Gratulujemy!

Aby otrzymać stypendium Prezesa Rady Ministrów, kandydat (tylko jeden ze szkoły) musiał spełnić przynajmniej jeden z niżej podanych warunków:

- otrzymać promocję z wyróżnieniem, uzyskując przy tym najwyższą w danej szkole średnią ocen,
- wykazywać szczególne uzdolnienia w co najmniej jednej dziedzinie wiedzy, uzyskując w niej najwyższe wyniki, a w pozostałych dziedzinach wiedzy wyniki co najmniej dobre.

Spośród uczniów szkół ponadgimnazjalnych Powiatu Brzeskiego stypendia otrzymali:

Patrycja Giza – uczennica Technikum im. Józefa Piłsudskiego w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych Nr 1 w Brzesku wspomniany **Piotr Kołodziej** – uczeń Technikum w Zespole Szkół

Ponadgimnazjalnych im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Czchowie **Dominika Leszczyńska** z Tworkowej, co również warto wspomnieć – uczennica Technikum im. Bohaterów Westerplatte w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych Nr 2 w Brzesku **Franciszek Podłęcki** – uczeń Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych Nr 1 w Brzesku **Aleksandra Karolina Stańczyk** – uczennica Technikum w Zespole Szkół w Szczurowej **Dominika Hanek** – uczennica Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego im. Św. Stanisława BM w Brzesku.

Inf. na podst. www.mojbrzesko.pl,
fot. Jacek Leszczyński



JUŻ PO RAZ DRUGI NA NASZYM TERENIE ODBYWAŁ SIĘ MAŁOPOLSKI FESTIWAL SAKSOFONOWY

II Małopolski Festiwal Saksofonowy za nami! Pod patronatem Starosty Andrzeja Potępy, Burmistrza Czchowa Marka Chudoby oraz Wicestarosty tarnowskiego Zbigniewa Karcińskiego i Wójta Łososiny Dolnej Stanisława Golonki w dniach od 10 do 19 listopada bieżącego roku w Gminnym Centrum Kultury w Łososinie Dolnej, odbywały się warsztaty, wykłady i konkursy.

Najpierw odbył się konkurs kwalifikujący uczestników do warsztatów z wybitnymi saksofonistami, a następnie przez trzy dni mieliśmy zaszczyt gościć znakomitych wykładowców - prof. Pa-

wła Gusnara (UMFC w Warszawie), Alicję Wołyńczyk (Warszawa) oraz Krzysztofa Bagnickiego (Gorlice). Warsztaty, odbywające się w Centrum Kultury i Promocji Gminy Łososina Dolna miały formę indywidualnych lekcji otwartych, a także zespołowych zajęć o różnorodnej tematyce i zajęć orkiestrowych dla wszystkich uczestników. II Małopolski Festiwal Saksofonowy odbył się dzięki współpracy Szkoły Muzycznej I st. w Domosławicach ze Szkołą Muzyczną I st. im. O. Kolberga w Czaławiu i Centrum Kultury i Promocji Gminy Łososina Dolna.

Młodzi saksofoniści przybyli do nas z całej Polski, aby wspólnie grać, uczyć się i poznawać tajniki gry pod okiem Mistrzów.

Do udziału w warsztatach zgłosiło się ponad 120 uczestników, w tym 71 to uczestnicy konkursu, a ponad 50 to uczestnicy bierni - uczniowie, nauczyciele szkół muzycznych i miłośnicy saksofonu. W sobotę 18.11.2017 odbył się natomiast w Centrum Kultury i Promocji Gminy Łososina Dolna Koncert Wykładowców, który uwieńczył to kilkudniowe muzyczne wydarzenie.

Red.



REALIZACJA PROJEKTU „CZERWONOKRZYSKA EDUKACJA OBYWATELSKA MŁODZIEŻY” 2017



Stowarzyszenie Dobroczynne
„Iskierka Nadziei” w Czchowie

Uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie wzięli aktywny udział w projekcie pod nazwą „Czerwonokrzyńska edukacja obywatelska młodzieży”. Zadanie publiczne zrealizowane zostało ze środków przyznanych przez Burmistrza Czchowa oraz Stowarzyszenie Dobroczynne „Iskierka Nadziei” w Czchowie. Celem projektu była szeroka promocja honorowego krwiodawstwa oraz rozwój świadomości obywatelskiej i kulturowej młodych pokoleń w kształtowaniu idei krwiodawstwa, dawstwa szpiku i transplantologii. Uczniowie mogli również, poprzez udział w wykładach, poznać historię i działalność Ruchu Czerwonego Krzyża – najstarszej organizacji humanitarnej, działającej na świecie. Aktualni i przyszli krwiodawcy dowiedzieli się o zasadach zdrowego odżywiania bogatego w składniki krwiotwórcze.

4 października 2017 roku w szkole

odbyła się akcja krwiodawstwa połączona z rejestracją potencjalnych dawców szpiku. Za oddanie krwi młodzież uhonorowana została dyplomem uznania i symboliczną kropelką krwi. W realizacji działań projektowych zaangażowani byli wolontariusze, którzy m.in. przygotowali smaczny i energetyczny poczęstunek dla krwiodawców.

Projekt „Czerwonokrzyńska edukacja obywatelska młodzieży” zakładał szeroką prezentację działalności Ruchu Czerwonego Krzyża, opartą na kształtowaniu wśród młodych ludzi postaw humanitarnych, etycznych, bezinteresowności w niesieniu pomocy oraz odpowiedzialności za zdrowie i życie swoje i innych. Celem zdiagnozowania poziomu świadomości młodzieży na temat zdrowego odżywiania, przeprowadzone było badanie ankietowe. Badanie miało na celu określić subiektywny stan zdrowia badanych, sposoby odżywiania, styl ży-

cia i świadomość konieczności dbałości o zdrowie. Badaniem objęci zostali pełnoletni uczniowie szkoły. Na podstawie wyników ankiety, młodzież Szkolnego Koła PCK przygotowała prezentację multimedialną o zdrowym odżywianiu krwiodawcy. W ramach wzbudzania świadomości młodzieży o Ruchu Czerwonego Krzyża przeprowadzone zostały prelekcje na temat genezy powstania tej organizacji humanitarnej, zasad i zadań w czasie pokoju i wojny. Postać Henrego Dunanta - prekursora Międzynarodowego Prawa Humanitarnego, pierwszego zasłużonego Noblisty i filantropa, na długo zapadła w pamięci uczniów. W ramach realizacji projektu odbył się konkurs wiedzy na temat MPH wśród uczniów klas pierwszych.

Prelekcje na temat krwiodawstwa, transplantologii i dawstwa szpiku przeprowadził dr Antoni Sydor, specjalista nefrolog, koordynator ds. transplantolo-

gii przy Szpitalu Wojewódzkim im. Św. Łukasza w Tarnowie.

Podsumowaniem zadania publicznego był ogłoszony w szkole konkurs literacko – plastyczny promujący honorowe krwiodawstwo, zgodę na transplantację narządów i dawstwo szpiku. Literacką

pracą konkursową mógł być wiersz, esej, rozprawka, opowiadanie lub reportaż z akcji krwiodawstwa. Uczniowie podzielili się swoimi wrażeniami i doświadczeniem związanym z oddawaniem krwi, a także opiniami i spostrzeżeniami.

Ewaluacja działań projektowych wy-

kazała zwiększoną motywację młodych ludzi do oddawania krwi w przekonaniu, że oddając krew czy wypisując zgodę na pobór organów wykazują postawę szlachetności i dobroczynności.

Izabela Ancukiewicz
Koordynator projektu



REPORTAŻ Z AKCJI KRWIODAWSTWA

Krwi nie da się wyprodukować w laboratorium – jedynym jej źródłem jest drugi człowiek. Dzięki bezinteresownym dawcom, codziennie ratuje się życie setkom ludzi... Jednak potrzebujących jest wciąż zbyt wielu... A trzeba tak niewiele... Wystarczy mieć od 18 do 65 lat, być zdrowym, wrażliwym... Zabieg jest całkowicie bezpieczny dla dawcy. Używa się wyłącznie sprzętu jednorazowego użytku.

Klub Honorowych Dawców Krwi

„Krewniak”, działający w mojej szkole, z powodzeniem zachęca do bezinteresownego dzielenia się sobą, organizując akcje oddawania krwi.

4. października 2017 rok, godzina 9⁰⁰ - sala numer 7. Personel medyczny, specjalistyczny sprzęt. Sterylne warunki... Od razu zebrała się duża grupa uczniów, którzy chcieli oddać krew. Motywacje były różne: „Mogę uratować czyjeś życie. Nie wiem komu, ale ta osoba na pewno jest dla kogoś ważna, ktoś na pewno jej potrzebuje”, „Plusem oddawania krwi jest bieżąca kontrola stanu mojego zdrowia. Tutaj mogę dowiedzieć się, czy coś mi dolega”, „To szczytny cel... Dodatkowo na krwiodawcę czekają przywileje – posiłek regeneracyjny, zwolnienie z pracy w dniu oddawania krwi, możliwość skorzystania z ulgi

podatkowej. Przede wszystkim jednak satysfakcja, że zrobiliśmy coś dla drugiego człowieka”.

Bez względu na motywację oddawania krwi warto podkreślić, że to czyn doniosły. Zapewne z tego powodu akcje krwiodawstwa cieszą się tak dużą popularnością, nie tylko wśród uczniów mojej szkoły, ale także osób z terenu gminy Czchów.

Szymon Nowak III a



LEKCJA ŻYWEJ HISTORII

W przeddzień Narodowego Święta Niepodległości w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych gościli pasjonaci historii, członkowie Polskiego Towarzystwa Historycznego – oddział Nowy Sącz, Grupy Rekonstrukcji Historycznej Gorlice 1915 oraz Nadwiślańskiej Grupy Rekonstrukcji Historycznej 3. pułku strzelców podha-

łańskich. Goście pojawili się w mundurach kilku formacji wojskowych: żołnierzy armii Austro-Węgier z okresu pierwszej wojny światowej, ułanów i kawalerystów Wojska Polskiego, żołnierzy amerykańskich z okresu desantu w Normandii w 1944. Uczniowie mogli przyrzeć się nawet mundurom i wyposażeniu żołnierzy

wrogich armii – Wehrmachtu oraz Armii Czerwonej. Dopełnieniem tej interesującej lekcji żywej Historii była prezentacja różnych rodzajów broni, wyposażenia i pamiątek dotyczących wielkich zbrojnych konfliktów XX wieku, w których uczestniczyli polscy żołnierze. Wśród zaprezentowanych eksponatów znalazły się przedmioty bezpośrednio związane z przebiegiem Bitwy Gorlickiej, której 102 rocznica minęła w maju bieżącego roku.



PASJONACI HISTORII

Rozmowa z Piotrem Kamińskim, prezesem Grupy Rekonstrukcji Historycznej Gorlice 1915 przeprowadzona przez Lidzię Karecką-Nieć

Kim jesteście i jakie stawiacie sobie cele?

Tak się składa, że jestem założycielem i jednocześnie prezesem naszego stowarzyszenia, które powstało w roku 2008, zatem mamy za sobą niespełna 10 lat działalności. Stowarzyszenie skupia pasjonatów historii, intensywnie zainteresowanych przebiegiem wydarzeń z okresu pierwszej wojny światowej na naszym terenie. W wielu rodzinach wspomnienia związane z Bitwą Gorli-

cką wciąż są żywe. Celem naszym jest odtworzenie 20. cesarsko-królewskiego pułku piechoty, w którym służyli nasi pradziadkowie urodzeni pod koniec XIX wieku. Pułk składał się w 90 procentach z Polaków i walczył pod Gorlicami 2 maja w ramach 12 dywizji krakowskiej. Zatem nasi przodkowie



byli uczestnikami bądź bezpośrednimi świadkami bitwy, która wpłynęła na losy frontu wschodniego Wielkiej Wojny.

Jak zasoby dotyczące umundurowania i sprzętu pochodzącego z tamtej epoki udało się wam zgromadzić czy odtworzyć?

Posiadamy pełne wyposażenie piechura 20. pułku piechoty: mundury, plecaki, buty, broń. Chcąc wiernie odtworzyć umundurowanie (wzór 908), pozyskiwaliśmy informacje dzięki zdjęciom i pamiątkom zachowanym w naszych domach. Bazowaliśmy również na wspomnieniach przodków, które zachowały się jakoś w przekazach rodzinnych. Niektóre wspomnienia zostały spisane. Dysponujemy zapiskami Franciszka Kordyla, czy mojego pradziadka Hieronima Bogusza, który jako żołnierz 20 pułku piechoty walczył w Bitwie Gorlickiej. Jeden z członków naszego stowarzyszenia, Jerzy Tomasik, wydał nawet książkę „Bracia” opartą na wspomnieniach swego pradziadka i jego brata.

W jakim stopniu działalność w grupie rekonstrukcyjnej angażuje Pana czas i siły?

Nasze stowarzyszenie stawia sobie przede wszystkim cele edukacyjne. Propozycji wystąpień w szkołach czy instytucjach publicznych jest bardzo wiele. Właściwie co tydzień moglibyśmy zakładać mundury i wcielać się w żołnierzy 20. cesarsko-królewskiego pułku piechoty, ale każdy z nas ma pracę zawodową i życie rodzinne - także angażujące czas i siły. Ja sam z wykształcenia jestem prawnikiem - pracuję w Sądzie Rejonowym w Gorlicach.



Jak liczna jest Grupa Rekonstrukcji Historycznej Gorlice 1915?

Trzon grupy stanowi 30 osób - zdeklarowanych miłośników historii, którzy często uczestniczą w przygotowaniu i przeprowadzeniu rekonstrukcji nie tylko w Polsce, ale także poza granicami kraju. Wyjeżdżaliśmy na rekonstrukcje do Czech, Słowacji, Austrii, na Ukrainę, a nawet do Rosji i na Białoruś.

Domyślam się, że obecnie jesteście grupą bardzo zapracowaną?...

Tak, zdecydowanie. Od początku listopada odwiedzamy szkoły, prowadząc pokazy i prelekcje. Mówimy o wybuchu pierwszej wojny światowej, o splocie okoliczności, które przyniosły Polsce niepodległość, chętnie opowiadamy o marszałku Piłsudskim i legionach. Jutro (11 listopada 2017) wybieramy się do Tarnowa, gdzie w Mościcach odtworzymy scenę przejścia władzy z rąk austriackich przez polskich legionistów

i patriotów. Będzie to wydarzenie plenerowe. W dalszej kolejności zainscenizujemy wkroczenie Piłsudskiego do Galicji - odbędzie się ono w scenerii Miasteczka Galicyjskiego w Nowym Sączu. W grudniu bierzemy udział w rekonstrukcji na Białorusi.

Skąd czerpicie środki na tak szeroko zakrojoną działalność?

Z założenia jesteśmy organizacją non profit, w statucie stowarzyszenia mamy zapis, że naszym celem jest popularyzowanie wiedzy o historii walk podczas I wojny światowej. Aktywność edukacyjna ułatwia nam pozyskanie środków od Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Instytutu Pamięi Narodowej, czy od innych instytucji państwowych, które wspierają nasze działania. A trzeba wiedzieć, że przeprowadzenie rekonstrukcji historycznej z prawdziwego zdarzenia wymaga sporego nakładu środków.

HUBERTOWINY W KOLE ŁOWIECKIM „SZARAK” W TYMOWEJ

4. listopada br. Koło Łowieckie „Szarak” w Tymowej, mające za sobą już ponad pół wieku działalności, obchodziło tradycyjnego Hubertusa.

3. listopada w Kościele katolickim wspomina się świętego Huberta, patrona myśliwych, zwykle więc uroczystości związane z tradycjami myśliwskimi, hubertowskimi, są organizowane na początku sezonu polowania jesienno-zimowego. Wedle tradycji



katolickiej żyjący na przełomie VII i VIII w św. Hubert. pochodzący z królewskiego rodu Merowingów, był od wczesnej młodości zamiłowanym myśliwym. Całe dni spędzał na koniu, ścigając po lesie dziką zwierzynę. A noce na myśliwskich hulankach. Zapominał przy tym rzecz jasna o innych powinnościach chrześcijanina. Do czasu, gdy podczas jednego z polowań (w Wielki Piątek lub Wielką Sobotę) uka-



zał mu się jelen z złotym krzyżem pośród poroża. To spotkanie tak wstrząsnęło Hubertem, że porzucił myślistwo na rzecz służby bożej. Został duchownym, misjonarzem – a w końcu biskupem. Po śmierci jego ciało nie uległo ponoć rozkładowi, a modlący się do niego wierni doznali wielu uzdrowień. W ikonografii św. Hubert najczęściej przedstawiany jest podczas swego niezwykłego objawienia w lesie.

Podczas tradycyjnych obchodów Hubertusa (Hubertowin) myśliwi uczestniczą w porannej Mszy Świętej w intencji myśliwych, często jest to Msza polowa, odprawiana wokół leśnych lub przydrożnych kapliczek i uczestniczą w niej zwierzęta, jak choćby psy myśliwskie, czy sokoły.

W Tymowej, w Domku Myśliwskim, przy zapalonym kominku, w otoczeniu wspaniałych myśliwskich trofeów, obrazu z legendy o św. Hubercie, sztandaru Koła, zdjęć i dyplomów, świadczących o wieloletniej działalności pokoleń tujejszych myśliwych... przy ołtarzu specjalnie wykonanym artystycznie z drzewa, z atrybutami myśliwskimi wokół... popłynęły słowa życzeń i oddania się pod opiekę Patrona św. Huberta, modlitwa i wspomnienie tych, którzy odeszli już do Krainy Wiecznych Łowów. Na uroczystości zebrało się w tym roku aż 24. myśliwych, w tym goście z Bawarii, Ukrainy i Białorusi.

Do grona myśliwych zostali przyjęci dwaj nowi członkowie, składając tradycyjne myśliwskie ślubowanie. Gratulujemy.



Warto dodać, iż Ślubowanie przyjmuje prezes zarządu koła, łowczy koła lub przedstawiciel wyższych władz PZŁ, będący na polowaniu. W tym wypadku był to łowczy Koła oraz jeden z myśliwych seniorów. Ślubujący klęczą na lewym kolanie, z odkrytą głową. Za

nimi stoją opiekunowie trzymając prawą dłoń na lewym ramieniu swojego podopiecznego. W kniei ślubujący trzyma broń w lewym ręku, stopką opartą o ziemię. Ślubujący powtarza za przyjmującym ślubowanie:

„Przystępując do grona polskich myśliwych ślubuję uroczysto: przestrzegać sumiennie praw łowieckich, postępować zgodnie z zasadami etyki łowieckiej, zachowywać tradycje polskiego łowiectwa, chronić przyrodę ojczystą, dbać o dobre imię łowiectwa i godność polskiego myśliwego”

Po wypowiedzeniu tej formuły ślubujący wstaje, przyjmujący ślubowanie podaje mu rękę i mówi:

„Na chwałę polskiego łowiectwa bądź prawym myśliwym, niech Ci Bór darzy”.

Myślistwo ma bogate tradycje, które są kultywowane przez pokolenia.

Wracając do dalszych obchodów... Łowczy Marek Adamczyk zainaugurował sezon myśliwski polowaniem poniżej Machulca, myśliwi następnie zeszli na stronę Tymowej pod szlaban, kolejne polowanie odbyło się na terenie Tymowej. Królem polowania okazał się właśnie zaprzysiężony myśliwy, składając św. Hubertowi w ofierze swoją pierwszą myśliwską zdobycz - sarnę.

Na zakończenie Hubertowin myśliwi spotykają się na wspólnej biesiadzie, tak też w jest co roku w Tymowej. W tym roku biesiada, tradycyjnie ze wspaniałym gulaszem, dziczyzną, kielbaskami z grilla, chlebem domowego wypieku - odbyła się w Domku Myśliwskim, przy kominku. W miłej gwarnej atmosferze jest czas na wymianę doświadczeń, wspomnienia, ale i dyskusje dotyczące obecnych zmian w polityce łowieckiej oraz problemów z podchodzącymi do samych gospodarstw, dzikami.

Warto dodać, iż obecnie Polski Związek Łowiecki ma ponad 100 tys członków. W naszym kraju są 2503 koła łowieckie. Aby być myśliwym trzeba należeć do PZŁ i mieć pozwolenie na posiadanie broni. W Polsce myśliwi polują najczęściej na jelenie, sarny, dziki, lisy, zające, kaczki i bażanty. Oprócz polowania, zajmują się pielęgnacją, dokarmianiem oraz spisami ilości zwierząt, zamieszkujących na terenie ich kół łowieckich. Dbają również, aby dzika zwierzyna nie wyrządzała szkód na polach uprawnych oraz aby zachować równowagę w lesie, a dziki w ostatnim czasie stanowią duży problem na naszych terenach i są powodem wielu interwencji mieszkańców.

Red. Joanna Dębiec



USŁUGI MINI KOPARKĄ

=PREMET=

603 919 807

Jurków 274 32-860 Czchów




okna



drzwi



rolety

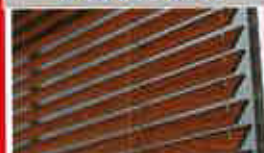
parapety



moskitiery



roletki



PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ I DRZWIOWEJ

32-863 Tymowa 367

Tel. 14 68 60 520

Tel. 14 68 60 440

www.seko.eu

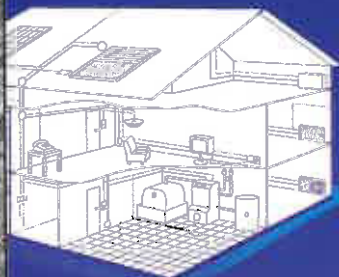
biuro@seko.eu

WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE

INSTAL-MONT

TECHNIKA GRZEWcza

Hydraulika od A do Z



MONTUJEMY

SPRZEDAJEMY

- instalacje solarne
- kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczem wiatynym
- ogrzewanie podłogowe
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

materiały i urządzenia instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.

Józef Piwowar
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02 27
tel kom: 782 646 122
biuro@instal-mont.pl



Vaillant, De Dietrich
Pierwsze uruchomienia
Przebiegi gwarancyjne i okresowe
Serwis

www.instal-mont.pl

usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

PROMOCJA NA KOTŁY GAZOWE VAILLANT !!!



OBCHODY 11. LISTOPADA W CZCHOWIE



HUBERTUS W KOLE ŁOWIECKIM

SZARAK W TYMOWEJ



„STRAŻ NA STRAŻY PRZYRODY”





ŚWIĘTO ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI W PRZEDSZKOLU W TYMOWEJ



POWOŁANIE PRZEDSZKOLNEGO KOŁA CARITAS W JURKOWIE



KONCERT JAZZOWY GRAMY DLA JACKA NA ŁAZISKACH W CZCHOWIE



GMINNY KONKURS PRZEDSZKOLI SZAL PANI JESIENI



PIXEL

SPRZEDAŻ I SERWIS GSM - PC - RTV

Grzegorz Motak

ul. Krakowska 17, 32-860 Czchów

email: pixel.sklep@interia.pl

tel. 796880212, 502541699

Pon. - Pt. od 8.00 do 17.00, Sobota od 8.00 do 14.00

AUTORYZOWANY DEALER

POSNET

URZĄDZENIA FISKALNE

OFERTA:

- sprzedaż i pełny serwis sprzętu PC, GSM oraz RTV,
- doradztwo w zakresie konfiguracji sprzętu komputerowego,
- projektowanie i wykonanie sieci LAN oraz WiFi,
- sprzedaż drukarek i kas fiskalnych,
- sprzedaż i aktualizacja sprzętu GPS,
- szeroka oferta sprzedażowa materiałów eksploatacyjnych i biurowych



PR.UH
SZOT
OGRZEWANIE - WENTYLACJA - SERWIS

Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: szot@b-net.pl,

www.szot.b-net.pl



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS



De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką

“OSADA-EKO-POL”

Firma Produkcyjno - Usługowo - Handlowa

WŁADYSŁAW OSADA – właściciel

NOWY SĄCZ - ul. Dojazdowa 3, kom. 663 457 313, e-mail: osada@interia.pl

“OSADA-EKO-POL”
Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa

32-860 Czchów
Piaski Drużków 33
kom. 661 676 983

OWOCY-WARZYWA
HURT - DETAL

Hurtownia owocowo-warzywna

Oferujemy świeży towar w atrakcyjnych cenach!
Godziny otwarcia: pon.-pt. od 2.00-14.00, sobota od 4.00-12.00

**PODĄŻAJ ZA NAMI W PIĘKNĄ OKOLICĘ GMINY CZCHÓW
ZA ŚWIEŻYMI, ZDROWYMI WARZYWAMI, OWOCAMI!**

PIASKI-DRUŻKÓW 33
Kom. 661 676 983

PODSUMOWANIE SUKCESÓW HODOWCÓW GOŁĘBI Z CZCHOWSKIEGO KOŁA

Sobota 11. listopada był dniem oficjalnego zakończenia sportowej rywalizacji hodowców gołębi pocztowych, zrzeszonych w kole w Czchowie. Przyszedł czas na podsumowanie kilkumiesięcznych zmagani na różnych dystansach, w różnych kategoriach sportowych. Udział w spotkaniu wzięli przedstawiciele władz gminy Czchów w osobach Marka Chudoby – Burmistrza Czchowa oraz Jarosława Gurgula – sekretarza Gminy Czchów, a jednocześnie członka zarządu Powiatu Brzeskiego. W wydarzeniu wzięli także udział szefowie powiatowych i okręgowych struktur, zrzeszających hodowców gołębi pocztowych.

Najważniejszym punktem było oczywiście podsumowanie wyników rywalizacji, wręczenie wywalczonych dyplomów i pucharów.



Tegoroczna rywalizacja upłynęła pod znakiem dominacji Kazimierza Gurgul, który wygrał główne nagrody w kilku prestiżowych kategoriach rywalizacji (m.in. współzawodnictwo tradycyjne, kategoria GMP). Dzień próbował go gonić Tomasz Kuśnierz. Kilka pucharów trafiło także do rąk państwa Obląg - Łukasza i Izabeli. Przedstawiciele koła z Czchowa przekazali

pamiątkowy dyplom na ręce Burmistrza Czchowa, w podziękowaniu za wsparcie i pomoc, udzielaną tej młodej organizacji funkcjonującej na terenie gminy Czchów oraz Wójta Iwkowej. Gratulacje dla wszystkich członków czchowskiego koła przekazał także Marek Chudoba, który podkreślił dynamiczny rozwój sekcji w tak krótkim czasie.

Organizator



BŁOGOSŁAWIEŃSTO NOWYCH LEKTORÓW DEKANATU CZCHÓW

18 listopada 2017r. w dekanacie Czchów zostało pobłogosławionych na stopień lektora 116 chłopaków. Mszy świętej o godzinie 10:00 przewodniczył ks. bp. Leszek Leszkiewicz. O przygotowanie kursu i jego przeprowadzenie zatroszczył się ks. Mirosław Florek – Dekanalny Duszpasterz Liturgicznej Służby Ołtarza.

Ja podziwiam chłopaków, bo bardzo solidnie chodzili na cały kurs lektorski, który trwał dwa miesiące. Spotykaliśmy się w każdą sobotę. Sensem naszych

spotkań był duchowy i religijny rozwój nowych lektorów, ale także warsztaty, nabywanie umiejętności i wiedzy, które pomogą chłopcom służyć Bożemu słowu – mówi ks. Mirosław Florek. Przygotowani są w sposób formalny i duchowy. - Każdy z nich wie, do czego się przygotowywał, wie, co to znaczy czytać słowo Boże. Wie, że ta służba to jest też wyróżnienie - dodaje. (red. tarnow.gosc.pl).

Ksiądz biskup w czasie homilii dziękował rodzicom za to że posyłają chłopaków do służby przy ołtarzu, że ich

wspierają i dopingują. Chłopcom natomiast życzył by na wzór bł. Karoliny patronki dnia, stawali się ludźmi szlachetnymi, by stawali się wzorem dla innych. Po kazaniu, zostały poświęcone alby, a następnie odbył się obrzęd przyjęcia chłopców na stopień lektora.

Stopień lektora jest już przedostatnim w LSO, później za zgodą księdza proboszcza można odbyć kurs Cere-moniarza i Animatora Liturgicznego na szczeblu diecezjalnym.

Krzysztof Orłowicz



GMINNY KONKURS PLASTYCZNY NA „SZAL PANI JESIENI” – PODSUMOWANIE W CZCHOWIE

W Publicznym Przedszkolu w Czchowie 6. listopada br. zorganizowano barwne, jesienne i tym samym atrakcyjne podsumowanie Gminnego Konkursu, przeznaczonego dla przedszkolaków pt. Szal Pani Jesieni. Pamiętamy ubiegłoroczny, na którym podziwialiśmy jesienne kapelusze. To kolejny konkurs plastyczny z tej serii, którego pomysłodawcą i organizatorem jest czchowskie przedszkole. Do Jury poproszono Kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Katarzynę Sobczyk, Panią Teresę Kasińską, wieloletnią nauczycielkę, duszę artystyczną (dziś już niestety nie ma Jej wśród nas - przyp.red.) oraz redaktor Czasu Czchowa Joannę Dębiec. Zadanie nie było łatwe, gdyż na konkurs wpłynęły bardzo pomysłowe i pracowite Szale z przedszkoli i oddziałów przedszkolnych z całej gminy. Zachęcamy do obejrzenia fotoreportażu na stronie gazety.

I miejsce zajął oddział przedszkolny ze Złotej, Ich szal był pełen pomysłów ludzików, kwiatów, warzyw, dekoracji z jesiennych darów natury wykonanych z największą starannością, misternie poprzączepianych do tkaniny, całość to prawdziwy majstersztyk! II miejsce zajęło Publiczne Przedszkole w Czchowie. Tu zachwycał Jury wyjątkowo długi, w tle biały szal, na którym kolorowe rączki odbiły chyba wszystkie przedszkolaki, mając swój wkład w pracę, poprzączepiano też elementy jesienne wykonane różnymi technikami przez same dzieci, świetny pomysł i na pewno przy wykonaniu szala dzieciaki miały mnóstwo frajdy. III miejsce zajęła „zeróweczka” z PSP w Czchowie. Dzieci wykonały słoneczny szal, pełen darów jesieni, zwierzątek i listków, wykona-

nych na różne sposoby, również na styropianie. Wszystkie utkane w jedną jesienną szalową całość. Najwyżej oceniane były: samodzielność wykonania, oryginalność, wkład pracy... dlatego na wyróżnienie zasługuje również praca indywidualna, nieco pozaregulaminowa, jaka wpłynęła z PP w Jurkowie. Autorka włożyła mnóstwo pracy w swój szal wykonując pomysłowo przestrzenne grzybki, wieiórki, ślimaczki... Również na wyróżnienie zasłużyły prace przedszkolaków z Domosławic - na sznurkowych splocach szalika umieszczono kompozycje z szyszek oraz przedszkolaków z Tymowej - pełne jesiennych samodzielnie wykonanych ale również gotowych elementów jesiennych. Gratulujemy wszystkim, bo wszyscy, którzy zgłosili się do tak pięknie wymyślonemu, twórczego Konkursu, są tu wygranymi! Na uroczystym podsumowaniu przedszkolaki z Czchowa, jako gospodarze Konkursu, zaprezentowali autorskie przedstawienie nawiązujące do tematu Konkursu, napisane przez Panią Małgorzatę Zyznawską-Maciaś, w którym wystąpiły wraz z Panią Jesienią, Zwierzątko, Wiatr i Muchomorki - jak nazwa grupy przedszkolnej. Na koniec wręczono dyplomy i piękne nagrody dla przedszkoli, w których zakup włączył się MOPS i Urząd Miejski.

Nie mogło się obyć bez wspólnego pamiątkowego zdjęcia, tym bardziej,



że Publiczne Przedszkole w Czcho-
wie pięknie udekorowało przedszkole,
a dzieci w swoich barwnych strojach
wyglądały wprost bajecznie.

Dziękuję za zaproszenie do oce-
ny prac i udziału w podsumowaniu,
to była prawdziwa przyjemność.

Red. Joanna Dębiec



INAUGURACJA DZIAŁALNOŚCI PRZEDSZKOLNEGO KOŁA CARITAS PRZY PUBLICZNYM PRZEDSZKOLU W JURKOWIE POŁĄCZONA ZE SPOTKANIEM INTEGRACYJNYM Z DZIEĆMI ZE SOSW W ŻŁOTEJ POD HASŁEM „MUZYKA ŁĄCZY LUDZI”

15 listopada 2017r w Publicznym Przedszkolu w Jurkowie odbyła się oficjalna inauguracja działalności utworzonego tu Przedszkolnego Koła Caritas. W tym dniu Przedszkolaki z grupy „Misia” zaprezentowały krótki montaż słowno-muzyczny przygotowany na tę okazję. Gość specjalny Zastępca Dyrektora Caritas Diecezji Tarnowskiej – ks. mgr Krzysztof Majerczak wręczył Przedszkolakom legitymacje – dyplomy członków Przedszkolnego Koła Caritas. Po części oficjalnej wszyscy zostali zaproszeni na słodki poczęstunek oraz zabawę tanecz-

ną z dziećmi ze SOSW w Żłotej pod hasłem „Muzyka łączy ludzi”. Celem spotkania była integracja przedszkolaków z dziećmi niepełnosprawnymi oraz uwrażliwienie ich na potrzeby osób niepełnosprawnych.

Koło powstało z inicjatywy Pani Emilii Chmury, rodziców oraz nauczycieli tutejszego Przedszkola. Powołane do życia zostało aktem powołania z dnia 18 września 2017r. Aktualnie liczy 24 członków - przedszkolaków z najstarszej grupy przedszkolnej. Opiekę wychowawczą i organizacyjną nad

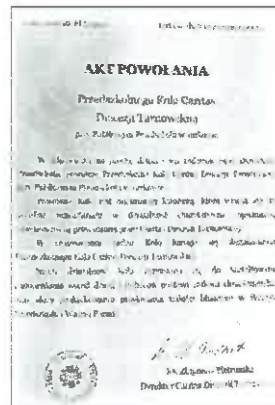
Kołem PKC sprawują Anna Brzeska i Anna Orszulak. Natomiast opiekę duchową nad dziećmi, przynależącymi do Koła sprawuje ksiądz Proboszcz Tadeusz Mróz. Rodzice również deklarują włączenie się w działalność Koła.

Głównym celem działalności będzie przede wszystkim praktyczna realizacja przykazania miłości bliźniego w odniesieniu do każdego człowieka. „-Staramy się uwrażliwiać dzieci na potrzeby drugiego człowieka, a także zachęcać do działania na rzecz potrzebujących. Dążyć będziemy także do integracji dzieci ze



środowiskiem osób niepełnosprawnych, starszych, chorych. W ramach działalności Naszego Koła mamy nadzieję podjąć współpracę ze środowiskiem osób starszych i chorych w naszej miejscowości. Patronem Naszego Koła przedszkolaki wybrały świętego Dominika Savio – mówią inicjatorce akcji.

Anna Brzeska PP Jurków



KONKURS WOKALNY Z OKAZJI ROCZNICY ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI

Tradycją już w Publicznej Szkole Podstawowej w Czchowie jest organizacja konkursu wokalnego, którego celami są: uczczenie rocznicy odzyskania niepodległości przez Pol-

skę oraz upowszechnianie piosenek patriotycznych wśród dzieci. W ósmej już edycji Przeglądu Pieśni Patriotycznej pt. „Młodzież pamięta” udział wzięło kilkudziesięciu uczniów.

W pierwszej części były grupowe występy uczniów z klas 0-3. Później ponad 30 uczniów z klas 4-7 rywalizowało indywidualnie. Niezależnie od uzyskanych wyników słowa uznania należą się wszystkim uczestnikom, którzy swoim zaangażowaniem przyczyniają się do kultywowania tak ważnych dla narodu tradycji.

Zdjęcia - Anna Kornas



XVI ROCZNICA NADANIA IMIENIA JANA PAWŁA II SZKOLE W JURKOWIE

Dzień 23 października 2017 roku był uroczystym świętem dla wszystkich uczniów i pracowników Szkoły Podstawowej w Jurkowie. Święto Szkoły i zarazem XVI rocznica nadania szkole imienia Jana Pawła II rozpoczęła się poranną Mszą Świętą w Kościele parafialnym pod wezwaniem Miłosierdzia Bożego w Jurkowie, na którą w uroczystym przemarszu spod budynku szkoły przeszli uczniowie wraz z nauczycielami i pracownikami za pocztem sztandarowym.

Mszę Świętą odprawił proboszcz pa-

rafii ks. Tadeusz Mróz w intencji całej społeczności szkolnej. Podczas homilii zostały przytoczone słowa św. Jana Pawła II. Nawiązały one do życia Patrona szkoły oraz potwierdzały świętość Jego wielkiej osobowości.

Kolejną częścią uroczystości było złożenie kwiatów pod popiersiem Patrona oraz uroczyste odśpiewanie Hymnu Szkoły. Następnie wszystkie klasy wraz ze swoimi wychowawcami brały udział w lekcjach wychowawczych poświęconych życiu i działalności świętego Jana Pawła II.

W godzinach przedpołudniowych odbyło się ślubowanie uczniów klasy I Szkoły Podstawowej. Po serdecznym powitaniu i krótkim przemówieniu Pana Dyrektora, mgr Antoniego Orszulaka, dzieci zaprezentowały wiersze, piosenki i złożyły uroczyste ślubowanie. Najmłodszy uczniowie klasy I Szkoły Podstawowej zostali serdecznie powitani przez starszych kolegów.

Następną częścią Święta Szkoły było wieczorne nabożeństwo różańcowe prowadzone przez młodzież gimnazjalną, po którym odbyła się uroczysta akademia.

Montaż słowno-muzyczny pt. „Życie jest miłością” był hołdem młodych ludzi skierowanym w stronę Patrona szkoły jako Przyjaciela i Orędownika Młodzieży.

Akademia dotyczyła odnajdywania





wartości moralnych w życiu młodych ludzi oraz poszukiwania przez nich sensu życia. Dzięki wskazaniom i samej osobie św. Jana Pawła II łatwiej było zagłębić się w te treści. W podsumowaniu młodzi ukazali, iż tylko miłość jest wyznacznikiem życia ludzkiego. Tylko miłość nadaje życiu sens!

Tekstom mówionym towarzyszyła

oprawa muzyczna, przygotowana przez uczniów klasy VII SP wraz z młodzieżą gimnazjalną, pod kierunkiem Pana Dawida Nawalańca. Serdecznie dziękujemy uczniom klasy III a SP wraz z wychowawczynią Panią Alicją Mordarską, jak również chórowi za pomoc i upiększenie akademii śpiewem.

Nad przygotowaniem części artystycznej, dekoracji i prezentacji multimedialnej czuwały panie: Agnieszka Karecka, Agnieszka Słowińska i Emilia Chmura.

Uczniom występującym podczas akademii z klasy III III Gimnazjum serdecznie gratulujemy i dziękujemy!

Emilia Chmura

PODSUMOWANIE DZIAŁAŃ W RAMACH KONKURSU ODBLASKOWA SZKOŁA W ŻŁOTEJ

31 października w Zespole Szkół i Przedszkola w Żłotej odbyło się podsumowanie działań realizowanych w ramach konkursu „Odblaskowa Szkoła”. Do szkoły dzieci z klas I – III zaprosiły babcie, dziadków i rodziców, aby w słowno- muzycznej prezentacji, zatytułowanej „Bądź bezpieczny na drodze, Seniorze” przypomnieć o najważniejszych zasadach bezpieczeństwa, którymi należy się kierować będąc na drodze w roli pieszego lub kierowcy.

W szkole gościli też przedstawiciele policji z Komendy Policji w Czchowie, którzy odbyli spotkanie z seniorami. Podczas prelekcji zwrócili uwagę na zagrożenia, wynikające z poruszania się po drogach bez odblasków oraz innych niebezpieczeństwach, które spotykają starsze osoby we własnych domach. Dorośli uczestnicy imprezy otrzymali odblaski oraz książeczki z zasadami bezpieczeństwa i pierwszej pomocy. Młodszy uczestnicy odebrali nagrody za czołowe miejsca w konkursach organizowanych w ramach odblaskowej szkoły.

W konkursie wiedzy o bezpieczeństwie w ruchu drogowym zwyciężyli:

w kategorii kl. I

I miejsce: Nikola Franczyk, Milena Wojakiewicz
II miejsce: Michał Wrochniak, Zuzanna Mikosz, Karolina Średniawa

III miejsce: Lilianna Król
w kategorii kl. II - III

I miejsce: Mateusz Stachoń



II miejsce: Julia Sapała
w kategorii klas IV - VII

I miejsce: Agnieszka Myrlak, Igor Średniawa

II miejsce: Dawid Piech, Victoria Chojecka, Filip Musiał

III miejsce: Anna Chojecka, Karol Potępa.

W kategorii plakat

I miejsce: Michał Marecik,
II miejsce: Monika Macheta, Laura Dudek

III miejsce: praca zbiorowa autorów: Patrycja Święch, Natalia Szymonik, Wiktoria Kraj, Julia Mendel

**W kategorii:
projekt znaczka
odblaskowego**

I miejsce: Natalia Szymonik
II miejsce: praca grupowa Klaudii Piech i Julii Pierz oraz Damian Szymon, Klaudia Szymonik
III miejsce: Karolina Średniawa.

Uczniowie w tym dniu rozdawali również odblaski dorosłym mieszkańcom wsi. Odbył się też happening zorganizowany przez klasy starsze. Prośbę o noszenie odblasków uczniowie szkoły skierowali w apelu do babć i dziadków, przekazanym w różnoraki sposób - na kartach, ustnie, na facebooku oraz na stronie internetowej szkoły.

Dziękujemy wszystkim, którzy włączyli się w realizację różnorodnych działań na rzecz poprawy bezpieczeństwa: Burmistrzowi Czchowa, Komendzie Policji w Czchowie oraz Policji z Wydziału Ruchu Drogowego w Brzesku, rodzicom, dziadkom, nauczycielom, a nade wszystkim uczniom, którzy w prace nad

poprawą bezpieczeństwa włożyli dużo wysiłku i liczą, że będą tego widoczne efekty.

Anna Pawlik

WIZYTA UCZNIÓW Z CAŁEGO ŚWIATA W ZESPOLE SZKÓŁ PONADGIMNAZJANYCH W CZCHOWIE

17. listopada w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie odbyło się niecodzienne spotkanie uczniów szkoły z młodzieżą z różnych krajów świata. Szkołę bowiem odwiedziła międzynarodowa grupa uczniów, uczestniczących w programie mię-

Jeden z uczestników programu, Aksel Poulsen z Danii, uczy się w czchowskiej szkole od września bieżącego roku. Uczęszcza do klasy pierwszej technikum, uczy się języka polskiego, poznaje kulturę i zwyczaje Polaków. Piętnastu innych licealistów: z Włoch,

języka polskiego, a nasi uczniowie mieli okazję sprawdzić swoje umiejętności w języku angielskim.

Następnie „międzynarodowe towarzystwo” z pomocą nauczycieli i uczniów technikum żywienia, w pracowni gastronomicznej, wspólnie przy-



dzykulturowym AFS. Przyjechali wraz z wolontariuszami pracującymi dla AFS Polska. Warto zauważyć, że AFS to największa na świecie edukacyjna organizacja wymian międzykulturowych dla młodzieży na poziomie licealnym. Rokrocznie w ramach jej działalności na całym świecie z wymian korzysta wiele setek tysięcy młodych ludzi, którzy decydują się spędzić jeden rok w obcym kraju u rodziny, która zechce go w tym czasie gościć.

Niemiec, Belgii, Islandii, Turcji, Tajlandii, Stanów Zjednoczonych i Meksyku spędziło kilka godzin z uczniami naszej szkoły, opowiadając o swoich krajach, obyczajach, tradycjach, a także o wrażeniach i doświadczeniach, zdobytych w Polsce. Zagraniczna młodzież, uczęszczająca od września do polskich szkół w różnych zakątkach kraju (w Warszawie, Lublinie, Tarnowie, Krakowie, Bochni, Niepołomicach), popisała się dobrą znajomością

gotowało rozmaite potrawy kuchni polskiej. Spotkanie odbyło się w miłej atmosferze otwartości i fascynacji innymi kulturami.

Być może będzie zachętą dla uczniów Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie do uczestnictwa w programie wymiany, wolontariatu lub goszczenia ucznia z zagranicy w przyszłym roku.

Agata Młynarczyk
Teresa Sowa

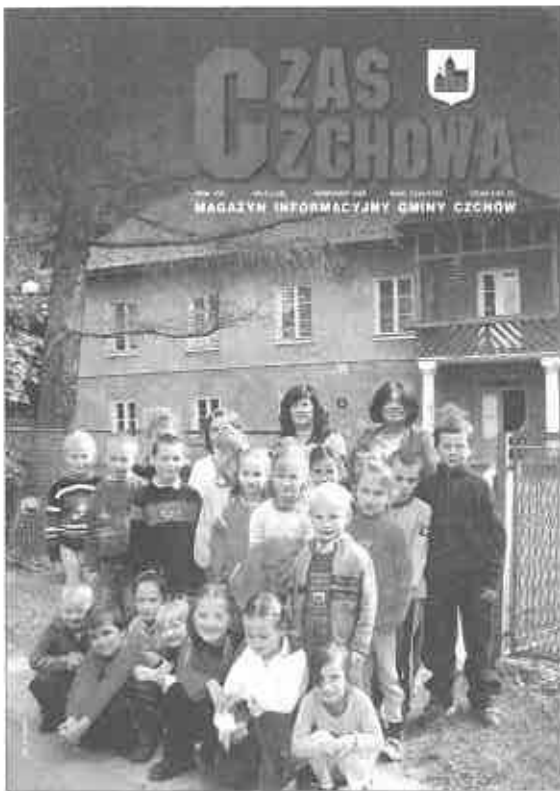
Podziękowanie

Można odejść na zawsze, by stale być blisko...

Ks. J. Twardowski

Dziękujemy Wszystkim, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach dzielili z nami smutek i żal, okazali wiele serca, duchowego wsparcia, współczucia i życzliwości.
Dziękujemy Księżom, Rodzinie, Delegacjom Szkolnym, Akcji Katolickiej, Przyjaciółom i Sąsiadom – za liczny udział w uroczystości pogrzebowej naszej Mamy Teresy Kasińskiej.
Za modlitwę, liczne intencje mszalne, złożone wieńce i kwiaty – serdecznie Bóg zapłać.
córka z mężem i dziećmi

WSPOMNIENIE O TERESIE KASIŃSKIEJ



Z Archiwum "Czasu Czchowa" – na okładce z września roku 2005 zdjęcie uczniów szkoły w Piaskach-Drużkowie z Dyrektorką Lucyną Krzyżak i nauczycielką Panią Teresą Kasińską – po prawej.

W ostatnich latach Pani Teresa Kasińska brała czynny udział w życiu Czchowa, jednak to krótkie wspomnienie chcę poświęcić temu okresowi w Piaskach-Drużkowie, gdy byłam tam uczniem. W drużkowskiej szkole Teresa Kasińska pracowała przez ponad 30 lat. Była matematyczką; jednak nauka matematyki stanowiła tylko małe fragmenty Jej aktywności. Bo Jej obecność wyczuwalna była w naszej szkole na każdym kroku.

Co roku przed Bożym Narodzeniem

całymi popołudniami, a czasem także w soboty, czy niedziele, braliśmy udział w próbach jasełek, których obowiązkowo była scenarzystką i reżyserką. Za każdym razem scenariusz był inny: tak naprawdę pisała go Pani Kasińska, tylko nieznacznie podpierając się klasycznymi tekstami Kydla.

Krokrocznie organizowała bądź współorganizowała zbiórki butelek, złomu, żółędzi czy bukwi. Surowce były potem sprzedawane, zaś pieniądze przeznaczone na wiosenną szkolną wycieczkę. Idea była taka, by dzięki temu w wyjeździe uczestniczyły również dzieci z uboższych rodzin, których rodziców nie stać było na opłacenie kosztów wycieczki.

Swoim zdobionym piśmem samodzielnie kaligrafowała naścienne gazetki szkolne, dbając, by nawet całkiem błahe wydarzenia zostały tam zapisane. Współredagowała krótko wychodzące szkolne czasopismo. Organizowała coroczne konkursy szopek świątecznych i wiele innych konkursów z mniejszych lub większych okazji. Wszystkie one jednak budziły ducha rywalizacji i zachęcały nas do zaangażowania w życie szkolnej wspólnoty.

Należę do rocznika 1984. Teresa Kasińska była naszą wychowawczynią przez pięć lat: od czwartej do ósmej klasy ówczesnej ośmioletniej podsta-

wówki. Był to już czas, gdy duch reform wkraczał do systemu edukacji. Byliśmy więc pierwszym rocznikiem, który po podstawówce nie zdawał tradycyjnego egzaminu do szkoły średniej, ale pisaliśmy test na zakończenie szkoły tzw. badanie kompetencji. Z Jej inicjatywy wielokrotnie spotykaliśmy się w soboty, by lepiej przygotować się do tego egzaminu.

Wszystkie te małe lub większe sprawy pochłaniały ogromną ilość Jej energii, a przede wszystkim prywatnego czasu. Czasu, za który nikt oczywiście nie płacił. My mieliśmy po kilkanaście lat, więc z natury byliśmy hardzi i raczej niewdzięczni. Nie zawsze więc podobały nam się coraz to nowe inicjatywy Pani Kasińskiej. Muszę jednak przyznać, że nigdy później, ani w szkole średniej, ani na uniwersytecie, nie doświadczyłem tak niezwykłego i bezinteresownego zaangażowania nauczyciela w życie szkolnej zbiorowości.

Przedsięwzięcia te odbywały się oczywiście przy naszym udziale oraz dzięki pracy innych nauczycieli czy rodziców, jednak inicjatywy zazwyczaj wychodziły od Pani Kasińskiej i bez Niej to wszystko po prostu nigdy by się nie stało. Charakter tych szkolnych przedsięwzięć może wydawać się straszliwie prozaiczny, ale w pewien sposób nadawał koloru naszemu dziecięcemu życiu.

W pierwszych dniach listopada dosięgła nas wiadomość o Jej niespodziewanej śmierci. Śmierci, która jest tym boleśniejsza, że odszedł Człowiek, który wiele potrafił uczynić dla innych. Sądzę, że wielu zachowa Panią Teresę Kasińską w swojej pamięci.

Niech spoczywa w pokoju.

Tomasz Mróz, uczeń

TESS GERRITSEN – SEKRET, KTÓREGO NIE ZDRADZĘ



Dla fanów kryminałów, thrillerów, po prostu sensacji polecam tę trzymającą w napięciu powieść. Ciągła tajemnica, ciekawy spłot zdarzeń, zaskakujące zakończenie...

W kolejnej powieści z serii opowiadającej o detektywie Jane Rizzoli i lekarce sądowej Maurze Isles, która stała się inspiracją dla emitowanego na antenie TNT serialu Partnerki, prowadzący śledztwo kobiecy duet bę-

dzie musiał zmierzyć się z bestialskim morderstwem producentki popularnych horrorów.

Jane Rizzoli i Maura Isles w swoim życiu widziały niemal wszystko. Można by się spodziewać, że nic ich nie zaskoczy, a jednak tym razem miejsce zbrodni nie przypomina niczego, z czym kiedykolwiek miały do czynienia. Bez wątpienia leżąca na łóżku młoda kobieta jest martwa, choć na pierwszy rzut oka wygląda tak, jakby właśnie drzemała. Jest jednak drobny szczegół... Zabójca pokusił się o makabryczny żart, umieszczając gałki oczne ofiary na jej dłoni, co niepokojąco przypomina kadr rodem z produkowanych przez nią horrorów. Bardziej przerażające od samego widoku jest jednak to, że zapytana o przyczynę śmierci Maura nie potrafi znaleźć właściwej odpowiedzi. Czy to możliwe, by

jakiś obsesyjny fan odgrywał sceny z filmów grozy?

Kiedy kilka dni później zostają odnalezione zwłoki mężczyzny, Jane i Maura zyskują pewność, że poszukiwany szaleńiec morduje według pewnego klucza. Jego odkrycie pozwala policji przewidzieć, kiedy dojdzie do kolejnego zabójstwa i jaka śmierć spotka ofiarę. Okazuje się, że morderca wybrał już nawet swój następny cel. Ta kobieta jest jedyną osobą, która może pomóc Jane i Maurze go złapać. Ukrywa jednak mroczną tajemnicę, której nawet w obliczu zagrożenia nie zamierza zdradzić...

To co prawda nie mój gatunek literacki, ale Ci, którzy właśnie sensacji szukają wypożyczając dobrą książkę na weekend – będą zadowoleni wybierając tę nowość w MBP w Czchowie.

red. Joanna Dębiec



TRADYCJE I ZWYCZAJE – CEKAWOSTKI I PRZEPISY

ANDRZEJKI

Pochodzenie **andrzejkowych wróżb** nie jest do końca znane. Jest kilka teorii. Jedna wskazuje na **greckie pochodzenie tego święta**, podkreślając podobieństwo imienia Andrzej (Andress) i greckich słów aner, andross, oznaczających męża, mężczyznę. Inni dopatrują się związków tej tradycji w starogermańskim kulcie Boga Freyera. Był on bogiem płodności i urodzaju, światła słonecznego i deszczu. Chrześcijaństwo natomiast modliło

się do św. Andrzeja o szczęśliwe i długie małżeństwo. Obrzędy andrzejkowe **znane są z XII wieku** jednak istnieją dowody, że ta tradycja jest jeszcze starsza. Tradycja wróżb andrzejkowych cieszyła się dużą popularnością zarówno w naszym kraju, jak i za granicą.

Wigilia św. Andrzeja była nocą magiczną, podczas której można było poznać swoją przyszłość. Nie bez znaczenia był fakt, że **dzień św. Andrzeja** przypadał tuż przed adwentem. Uważano, że w tym dniu przybywają na ziemię ta-

jemnicze istoty, które znają przyszłość. Pierwotnie był to wieczór przeznaczony tylko dla panien. W zabawie tej **nie mogli uczestniczyć ani mężczyźni, ani kobiety zamężne**. Dzień św. Andrzeja był dla wielu dziewcząt jedną z nielicznych **okazji do swobody i zabawy**. Mogły one wtedy dowiedzieć się o swoim przyszłym mężu, poznać jego imię, ujrzeć twarz i wywróżyć, która z pań jako pierwsza wyjdzie za mąż. Tradycje andrzejkowe dużą wagę przykładały do znaczenia snów. **Dziewczęta cały dzień pościły i modliły się do św. Andrzeja**, aby przy-

śnił im się wymarzony kawaler, piękny, dobry, mądry i bogaty.

Najważniejszą miłosną wróżbą było oczywiście lanie wosku, a z kształtu odlanego symbolu przepowiadano, co czeka dziewczynę w przyszłości. Natomiast jeśli ucięta przez pannę w dniu św. Andrzeja gałązka wiśni lub czereśni zakwitła w wigilię Bożego Narodzenia, dziewczyna mogła liczyć na rychłe zamążpójście. **Obecnie święto to jest czasem dobrej zabawy** zarówno dla dorosłych jak i dzieci. I nawet jeśli korzystamy z wróżb naszych prababek to traktujemy je z przymrużeniem oka.

CIASTECZKA Z WRÓŻBĄ

Z pergaminu powycinaj paski i wodoszczelnym markerem powypisuj na nich wróżby. Np. „Czeka cię szczęście w miłości”, „Zakochasz się po uszy”, „Nie wszystko złoto co się świeci”, „Pocałuj żabę, a okaże się księciem”...

Składniki na ciasteczka: 2 szklanki mąki pszennej, 1/2 kostki masła, 50 g cukru pudru, łyżeczka soli, 5 łyżek zimnej wody, 1 jajko do smarowania.

Sposób przygotowania:

Pokrojone w kostkę masło rozetrzyj z mąką. Dodaj cukier, sól i wodę. Zagnieć ciasto do uzyskania gładkiej masy. Gotowe ciasto zawiń folią spożywczą i wstaw do lodówki na ok. godzinę. Po tym czasie rozwałkuj ciasto na grubość ok. 2,5 mm. Wytnij z niego trójkąty, posmaruj rozmąconym jajkiem, umieść na środku zwiniętą w rulon wróżbę, połącz ze sobą rogi ciasteczka. Posmaruj z wierzchu jajkiem, piecz w temperaturze 190 stopni do zarumienienia (ok. 20 minut).



alejdoskop

15 października 2017 roku, przybyła do Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach XVI Małopolska Pielgrzymka

Strażaków. Mszy Świętej przewodniczył i homilię wygłosił ks. arcybiskup Marek Jędraszewski - Metropolita Krakowski. W Pielgrzymce już tradycyjnie wzięli udział nasi strażacy.



Za nami uroczystości związane z obchodami Święta Odzyskania Niepodległości przez Polskę. W numerze piszemy o wyjątkowej lekcji historii, którą zorganizował Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych z udziałem Grup Rekonstrukcji Historycznych, również o gminnych obchodach w Czchowie, ale warto jeszcze wspomnieć o inicjatywach patriotycznych szkół, a nawet przedszkoli! Zadziwiło Publiczne Przedszkole w Tymowej prawdziwym patriotyzmem dzieci, nauczycieli, którzy przygotowali bogaty w pieśni patriotyczne, także treści oraz polski narodowy taniec – występ artystyczny, ale i rodziców, którzy z dumą podziwiali swoje pociechy, znające swoją tożsamość i podkreślające dumę z polskości. Wyjątkowo zapadły w pamięć śpiewane w całości: przede wszystkim hymn Polski, również piosenki żołnierskie i patriotyczne oraz pełen rozbudowanych elementów Polonez. Na kolorowej wkładce kilka skrótowych zdjęć z całego fotoreportażu, jaki

można obejrzeć na stronie gazety www.czaszchowa.pl

Zbliży się grudzień, a już 6 grudnia św. Mikołaja, nie zapomnijmy o naszych bliskich, szczególnie najmłodszych, chociaż... one nie dadzą o Mikołaju zapomnieć. Pomyślmy, by prezent nie tylko bawił, ale i uczył, nie zapomnijmy o bajkach i książkach – uczy nasze dzieci od początku obcowania ze światem książek, które rozwijają wyobraźnię, otwierają na świat i uczą... Dzieci wraz z rodzicami i opiekunami ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego ze Złotej będą w tym czasie w wymarzonej, oczekiwanej Rzymie – dzięki wielu ludziom dobrej woli, Wam, Kochani, którzy włączyliście się w akcję zbierania piąteczek, by spełnić to ich niemal niemożliwe do spełnienia marzenie... Udało się! Na pewno będziemy o Was pamiętać w modlitwie i na audiencji z Papieżem Franciszkiem właśnie 6. grudnia... Dziękujemy, w kolejnym numerze – podzielimy się z Czytelnikami wrażeniami i fotoreportażem z wyprawy.

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie zaprasza Czytelników w każdym wieku, w tym celu też prowadzi zajęcia biblioteczne z głośnym czytaniem książek, rozbudzające wyobraźnię i twórcze myślenie. Dzieci mają możliwość zapoznać się z księgozbiorem, podziwiają specjalnie dla nich ozdobione ściany, szczególnie czytelnik i kącika dla dzieci, bawią się i uczą, zachęceni do korzystania z biblioteki i „uwalniania” kolejnych bohaterów z tysięcy książek, które leżą na półkach – poprzez ich przeglądanie, czytanie i zdobywanie wiedzy. Tym razem zajęcia dla dzieci z PSP Czchów poprowadziła red. Joanna Dębiec.



22. listopada br. w Publicznej Szkole Podstawowej im. Ledóchowskiej w Tymowej odbyło się uroczyste podsumowanie projektu "Uniwersytet Śliwkowego Szlaku",

realizowanego przez szkołę. Uczniowie podejmowali w jego ramach wiele różnego rodzaju działań, jak warsztaty kulinarne pod okiem tymowskich gospodyń ze śliwką w roli głównej, nagranie filmu promocyjnego,

konkursy, wycieczki i sam występ finałny, co doceniła brawami publiczność. Na podsumowanie zaproszono Prezes "Stowarzyszenia Na Śliwkowym Szlaku" Katarzynę Jasnos i Wiceprezesa Jarosława Gurgula.



JASIEK „JAŚKOWY SEN” Z JAŚKOWEGO SADU!



Łagodzi stres,
pomaga zasnąć,
w pełni ekologiczny...
bo w składzie ma: wełnę z alpaka, grykę i lawendę...

ZAMÓWIENIA: Jaśkowy Sad - tel. 606 700 638

www.facebook.com/JaskowySad

“Wzory piękne, sama posiadam, ale nawet jakby były uszyte z worka na kartofle - BIORĘ !!!!!!!
Relaks, wyciszenie, dobra energia i spokojny sen. Wełna z alpaki, lawenda i łuska gryki -
MISTRZOSTWO ŚWIATA ZA TAKI ZESTAW !!!!!

Mało co mnie jeszcze w życiu zadziwia, ale o TEGO jaśka z małżonkiem walczymy.
Już niedługo... Święta za pasem, a ja już wiem jak uszczęśliwić najbliższych,
czego i Państwu życzę i polecam !!!!
Cudowny pomysł na gwiazdkowe prezenty”

“Jaśki już do nas dotarły... Są świetne nie tylko pod względem wizualnym - wykonanie i materiały - super!
Dzięki olejki lawendowemu pięknie pachną, a dzięki łusce gryki w środku bardzo przyjemnie masują -
śpi się na tej podusi jak niemowlak. Mam nadzieję, że posłuży mi długo, bo po tych kilku nocach, już nie
wyobrażam sobie snu bez niej”

Przykładowe komentarze z profilu facebookowego “Jaśkowego Sadu”

KOCYKI DLA MALUSZKÓW

z najwyższej gatunkowo wełny baby-alpaca
(wełna pozyskiwana z alpaka strzyżonych pierwszy raz)

mięciutki i ciepły - ale dziecko się pod nim nie spoci.

Tak działa wełna alpaki!!!



GABINET DENTYSTYCZNY
KA-DENT sp. z o.o.
Domosławice 29

Godziny przyjęć: wtorek, środa 15-20, piątek 10-16

Kontrakt z NFZ i prywatnie.

Rejestracja telefoniczna:

501-061-291 oraz 602-378-777



ZAPRASZAMY!

GABINET STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51
lek. stom. Joanna Mikusek

- wszelkie usługi w zakresie stomatologii

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ

ponadto:

- korekta wad zgryzu bez usuwania zębów
- profilaktyka ortodontyczna
- aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

tel. 608 155 669

SPRZEDAM skuter na części. Tel. 572 976 508

KUPIĘ SIANO w kostkach. Kontakt 606 700 638

SPRZEDAM DOM JEDNORODZINNY Piaski-Drużków 15, wraz z działką ok. 1 ha oraz budynkami gospodarczymi, tel. 604 317 668

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ, Jurków, okolice Szkoły, 26 a, uzbrojona. Cena 3 500 zł za ar (do ewentualnej negocjacji). Tel. 660 889 623

SPRZEDAM SUKNIĘ ŚLUBNĄ, tania, rozm. 40 (L) Tel. 503 598 798

POSZUKUJĘ PANI DO PROWADZENIA DOMU I OPIEKI NAD OSOBĄ NIEPEŁNOSPRAWNĄ, TEL. 660 099 862

KUPIĘ PILNIE nieduży domek mieszkalny w Czchowie rynku lub w pobliżu. Tel. 14/ 6843288

SPRZEDAM SIEWNIK I MASZYNĘ młocarnię z bęb- nem do młynkowania oraz przewracarkę konną, Tel. 14/ 6842385

WYNAJMĘ DUŻY DOM z ogrodem blisko rynku w Czchowie. Kontakt tel. 794 294 914

OGŁOSZENIA DROBNE

PILNE: SPRZEDAM DOM 45 m² w Czchowie, ul. Spacerowa 23, z działką 60a (dom na 3a) Kontakt tel. 0157 77926159,

sprzedający Mieczysław Gawęda

CENA DO POWAŻNEJ NEGOCJACJI!

UWAGA DROGA DOJAZDOWA

WYKUPIONA NA WŁASNOŚĆ

UKŁADANIE, CYKLINOWANIE, LAKIEROWANIE parkietów, podłóg drewnianych kontakt 146636153 kom 513175603

SPRZEDAM 4 DZIAŁKI BUDOWLANE, widokowe, uzbrojone, dostęp do wszystkich mediów, WZ. Pow 15a, 16a, 12a i 12a, Czchow, przy ul. Zapotocze i Granice. Kontakt: 604 072 582

WYNAJMĘ POKÓJ LUB MIESZKANIE w możliwie niskiej cenie, na terenie Czchowa lub Piasków-Drużkowa. Młody, pracowity, tel. 537 286 022

Sprzątanie, pomoc domowa, opieka. Tel. 739 403 617

MAM DO SPRZEDANIA UBRANKA dla dziewczynki i chłopca do 1 roku życia. Również 2 wózki spacerowe (stan dobry). Tel. 572 976 508

KOREPETYCJE Z MATEMATYKI! Poziom klasy podstawowej i średniej oraz przygotowanie do matury. Tel. 886 784 480

Zdoiny, pracowity, dokładny, z zawodu stolarz, wszelka budowlanka, wykończeniówka, przeróbka starych domów - podejmie pracę! Tel. 601 250 192

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ (36 a) wraz ze stawem (59 a) w Gosprzydowej. Tel. 663 352 780

ELEWACJE I WYLEWKI MASZYNOWE tel. 600764779

Sprzedam kozę Tymowa Żeliny Tel. 575 419 571

Sprzedam: 4 działki Czchow, na ul. Górnej, (3 po 20a, jedna 50a z możliwością podziału) uzbrojone, widokowe, wsząd od drogi asfaltowej. Cena do negocjacji. Kontakt 600 278 315

Zapraszamy Państwa
do zapoznania się ofertą

NOWYCH MIESZKAŃ
Brzesko – Jasień, ul. Nowy Świat

BIURO SPRZEDAŻY

ARCHI INWEST

32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 18
tel. 0-14 611-93-10
tel. 666-895-393 tel. 516-147-790
mail: biuro@archiinwest.pl

Mieszkanie o powierzchni **78,03 m²** (dwupoziomowe) na 2 piętrze, w którym mieszczą się 4 pokoje (3 sypialnie, pokój dzienny z aneksem kuchennym) łazienka, korytarz. Ekspozycja mieszkania : południowa.
Ponadto w cenie – piwniczka, duży balkon. Cena: 285.000zł.

Mieszkanie 3-pokojowe na 1 PIĘTRZE, o pow: **50,78m²**
przedpokój -6,66 m², pokój 7,32 m², pokój -8,75 m², pokój dzienny z aneksem kuchennym -23,91 m², łazienka -4,14 m². Ponadto w cenie – piwniczka, duży balkon. Cena : 224.000zł.

Mieszkanie 2-pokojowe na 1 PIĘTRZE, o pow: **37,57m²**
przedpokój -4,74 m², dzienny z aneksem kuchennym -19,28 m², sypialnia -9,7 m², łazienka -3,86 m². Ponadto w cenie – piwniczka, duży balkon. Cena: 164.000zł.

Mieszkanie 3-pokojowe na 2 PIĘTRZE o pow: **41,24m²** przedpokój -4,35 m², łazienka -4,35 m², pokój dzienny z aneksem kuch.-16,05 m², sypialnia -10,28m², sypialnia -6,1m². Ponadto w cenie – piwniczka, duży balkon. cena: 179.000zł.

Więcej ofert na stronie www.archiinwest.pl

GABINET REHABILITACJI

Specjalizujemy się w nowoczesnych metodach z zakresu fizykoterapii, kinezyterapii i różnych form masażu. Oferujemy zabiegi w konkurencyjnych cenach - szczegóły w gabinecie

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU ORTOPEDYCZNEGO:

Łóżka, materace przeciwoleżynowe, kule, laski, wózki itp.

W ramach rehabilitacji oferujemy:

- elektroterapię
- laseroterapię
- ultradźwięki
- fonoforezę
- bioptron, okłady żelowe
- krioterapię
- kinesiotaping, taping sportowy
- prężymatyczny masaż uciskowy, drenaż limfatyczny
- magnitoterapię, magnetyzowanie
- Fala uderzeniowa (wzruszenie ostrego pierświwa, łokieć tenisisty, łokieć golfisty, cięśń nadgarstka, kolano skoczka i inne)
- ćwiczenia usprawniające, PNF
- okłady burzliwowe (plastyl)
- masaż: klasyczny, relaksacyjny, gorącymi kamieniami, bąbelką chińska
- leczenie igrzyskami

Nowości FALA UDERZENIOWA!
Jedną z najskuteczniejszych terapii przeciwbołowych układu mięśniowo-szkieletowego

CO MIESIĄC
PROMOCYJNE
CENY!

Netze umiejętności, wiedza, doświadczenie oraz nowoczesny sprzęt rehabilitacyjno-medyyczny są do Państwa dyspozycji



Wlkowa 458 (OŚRODEK ZDROWIA) I piętro
Brzesko, ul. Pomianowska 2b, II piętro
tel. 693 605 844, tel. 781 195 444

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK



drzwi * schody * podłogi!
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312



Kredyty na różne potrzeby
Dla Ciebie i Twojej Firmy!

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Flia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

BANKOMAT
24h

NAJLEPSZE KASZTANY

są na placu Pigalle



U nas
KREDYT JESIENNY

O/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10:

TEL. 14/6636109

FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3:

TEL. 14/663 60 17

POK TYMOWA 336:

TEL. 14/663 60 61

POK PORĄBKA USZEWSKA 285:

TEL. 14/665 16 29



Bank Spółdzielczy Rzemiosła w Krakowie

JESIENIĄ do szczęścia proszę
KREDYT i kalosze



0/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10:
 TEL. 14/6636109
 FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3:
 TEL. 14/663 60 17

POK TYMOWA 336:
 TEL. 14/663 60 61
 POK PORĄBKA USZEWSKA 285:
 TEL. 14/665 16 29

**KREDYT PRZEZNACZONY JEST
 DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH
 NA REALIZACJĘ DOWOLNYCH CELÓW
 KONSUMPCYJNYCH**

BANK PODENIEMIE DECYZJĘ O UDZIELENIU KREDYTU PO DOKONANIU
 OCENY ZDOLNOŚCI KREDYTOWEJ.

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku

ZAPRASZAMY

Niniejsze informacja nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego



Bank
 Spółdzielczy
 w Krakowie

www.bsr.krakow.pl

ZAPEWNIAMY
 SAMOCHODY
 ZASTĘPCZE
 NA CZAS
 NAPRAWY

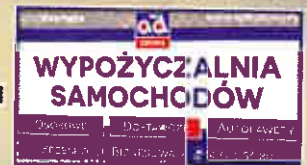
**AUTO KOMPLEKS
 HENRYK MARSZAŁEK**

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010
 WWW.AUTOKOMPLEKS.NET



- STACJA KONTROLI POJAZDÓW, AD SERWIS,
- ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA,
- KLIMATYZACJA - SERWIS, NAPRAWA,
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE,
- PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE,
- OBSŁUGA I NAPRAWA WSKAZANYCH POJAZDÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH DO 3500 KG

BRZESKO
 OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW AD SERWIS,
 ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA
 SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI
 SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH.



TARNÓW
 STACJA KONTROLI POJAZDÓW
 MYJNIA BEZDOKRYWKA 24 H

STRONA INTERNETOWA:
WWW.AUTO-PARTNER-AD.PL



**ROR
 DEB
 IUT**

Masz 13 - 18 lat?
Założ rachunek! To proste!



Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków, 32-860 Czchów
 Jurków 354 - Stacja paliw "Petro"™
 tel. 14 663 60 40

**BANKOMAT
 24h**

Zajazd Zagłoba



*Domowe jedzenie,
 zawsze po drodze*

ZAJAZD ZAGŁOBA W JURKOWIE

TEL. 14 68 42 110, 600 611 101

Restauracja „Pod sosną”

Zapraszamy na pyszne domowe obiady
w atrakcyjnej cenie!



ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
tel. 601-224-725

HOTEL ŁAZISKA**

UL. KOLONIA 4 32-860 CZCHÓW
WWW.HOTELLAZISKA.COM.PL TEL. 723-110-110



PRZYJĘCIA WESELNE do 250 osób. Menu od 150 zł/os!
Nowa duża sala z widokiem na jezioro!
Parking, klimatyzacja, miejsce dla dzieci. Noclegi w atrakcyjnej cenie.



Kwiaciarnia:

Czasnek i lawenda

Domino RABEK
ul. Kolonia 17
32-860 Czchów
+48 607 189 704

www.czasnekiawenda.pl

ŚLUBNE DEKORACJE



♥ Bukiety ślubne ♥ Dekoracje sali, samochodu, kościoła ♥ Zaproszenia



FIRMA

RABEK

www.rabek.pl
biuro@rabek.pl

JURKÓW 53b
32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14-68-43-400, BIURO tel. 14-68-60-540

BETONIARNIA tel. 603-399-672, ROBOTY ZIEMNE tel. 693-069-757

fax 14-68-43-443

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110
BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047
BOCHNIA tel. 601-285-521



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON